

# คำนำ

“คู่มือแรงงานไทยในประเทศสิงคโปร์” ฉบับนี้ จัดทำขึ้นเพื่อรวบรวมข้อมูลความรู้เกี่ยวกับการทำงานในสาธารณรัฐสิงคโปร์สำหรับแรงงานไทยและผู้ที่จะประสงค์จะเดินทางมาทำงานในสาธารณรัฐสิงคโปร์ควรรู้ และทำความเข้าใจเกี่ยวกับสิทธิประโยชน์จากการทำงาน การเป็นสมาชิกกองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานเพื่อไปทำงานในต่างประเทศ และเรื่องอื่น ๆ ที่ควรรู้ เช่น การดูแลสุขภาพ การปฏิบัติตนเมื่ออยู่ในประเทศสิงคโปร์และหน่วยงานที่ให้ความช่วยเหลือแรงงานไทยในประเทศสิงคโปร์

คู่มือแรงงานไทยในประเทศสิงคโปร์ มีเนื้อหาสาระสำคัญประกอบด้วย การเดินทางทำงานในประเทศสิงคโปร์อย่างถูกกฎหมาย ข้อเสนอแนะก่อนการเดินทาง กฎหมายของประเทศสิงคโปร์ที่แรงงานไทยควรรู้ กองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานต่างประเทศ รวมทั้งการดูแลสุขภาพ และการปฏิบัติตนเพื่อให้ห่างไกลจากเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19)

สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคู่มือฉบับนี้จะเป็นประโยชน์สำหรับแรงงานไทยในประเทศสิงคโปร์ รวมถึงผู้ที่สนใจเดินทางมาทำงานในสาธารณรัฐสิงคโปร์จะได้นำความรู้ไปใช้ประโยชน์ในการใช้ชีวิตและการทำงานอยู่ในประเทศสิงคโปร์ได้อย่างมีความสุขต่อไป

นางสาวกมลวรรณ บุญยืน  
อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายแรงงาน)  
สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์  
กันยายน 2564

# สารบัญ

|                                                                                                                          | หน้า |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| - ข้อมูลประเทศสิงคโปร์                                                                                                   | 3    |
| - การเดินทางมาทำงานในสิงคโปร์อย่างถูกกฎหมาย                                                                              | 4    |
| - ข้อกำหนดในการอนุมัติให้เดินทางเข้าสิงคโปร์สำหรับผู้ถือใบอนุญาตทำงานในภาคก่อสร้าง งานเรือ หรือภาคกระบวนการผลิตปิโตรเคมี | 5    |
| - กฎหมายของประเทศสิงคโปร์ที่แรงงานไทยควรรู้                                                                              | 10   |
| - ระบบประกันสุขภาพและประกันอุบัติเหตุในการทำงานสำหรับแรงงานต่างชาติ                                                      | 16   |
| - กองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานต่างประเทศ                                                                           | 24   |
| - สิทธิประโยชน์แรงงานไทยในต่างประเทศ (@sitti)                                                                            | 30   |
| - การปฏิบัติตนขณะทำงานอยู่ในประเทศสิงคโปร์                                                                               | 33   |
| - การขอ Exit Pass เพื่อออกจากห้องพัก                                                                                     | 36   |
| - คำแนะนำเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพให้ปลอดภัยจากโควิด-19 และวัคซีนป้องกันโควิด-19                                            | 41   |
| ภาคผนวก                                                                                                                  |      |
| - ข้าราชการและเจ้าหน้าที่สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์                                                                  | 51   |
| - หน่วยงาน หมายเลขโทรศัพท์ที่สำคัญ                                                                                       | 52   |
| - แผนที่เดินทางมาสำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์ และสถานเอกอัครราชทูต ณ สิงคโปร์                                          | 54   |

## ข้อมูลประเทศสิงคโปร์

สาธารณรัฐสิงคโปร์ มีพื้นที่ประมาณ 718 ตารางกิโลเมตร โดยตั้งอยู่ระหว่างเส้นแวงที่ 103 องศา 38 ลิปดา ตะวันออก กับเส้นแวงที่ 104 องศา 06 ลิปดา ตะวันออก สิงคโปร์ประกอบด้วยเกาะใหญ่ เกาะน้อยบริเวณรายรอบรวม



63 เกาะ เกาะที่ใหญ่ที่สุด คือ เกาะ Singapore ทั้งนี้ ประเทศเพื่อนบ้านทางทิศเหนือ คือ ประเทศมาเลเซีย ทางทิศใต้และตะวันออก คือ ประเทศอินโดนีเซีย

ด้านสภาพภูมิอากาศ สิงคโปร์อยู่ในเขตร้อนทำให้มีอากาศอบอุ่นเกือบตลอดปี มีอุณหภูมิเฉลี่ยอยู่ที่ประมาณ 25 – 32 องศาเซลเซียส แบ่งเป็น 4 ฤดู คือ ฤดูมรสุมตะวันออกเฉียงเหนือ ฤดูก่อนมรสุมตะวันตกเฉียงใต้ ฤดูมรสุมตะวันตกเฉียงใต้ ฤดูก่อนมรสุมตะวันออกเฉียงเหนือ

ณ เดือนกันยายน 2563 ทางกรสิงคโปร์ได้ประกาศจำนวน



ประชากรของประเทศสิงคโปร์ ณ เดือนมิถุนายน 2563 ลดลงร้อยละ 0.3 ทำให้มีจำนวนประชากร 5.69 ล้านคน ประกอบด้วยชาวสิงคโปร์จำนวน 3.52 ล้านคน ชาวต่างชาติที่มีถิ่นพำนักถาวร (Permanent Residents – PR)

จำนวน 0.52 ล้านคนที่เหลือเป็นแรงงานต่างชาติ 1.64 ล้านคน

ภาษาทางราชการ คือ ภาษามลายู จีนกลาง ทมิฬ และอังกฤษ สิงคโปร์ส่งเสริมให้ประชาชนพูด 2 ภาษา โดยเฉพาะจีนกลาง ในขณะที่ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ใช้ในการติดต่องานและในชีวิตประจำวัน

สกุลเงินของสิงคโปร์ที่เรียกอย่างเป็นทางการ คือ Singapore dollar หรือ SGD

ที่มา : <https://www.nationsonline.org/oneworld/singapore.htm>



# การเดินทางมาทำงานในประเทศสิงคโปร์อย่างถูกกฎหมาย



## การส่งเงินเข้ากองทุนเพื่อช่วยเหลือคนงานไปทำงานในต่างประเทศ

สำหรับคนมาทำงานในประเทศสิงคโปร์ เสียค่าสมัคร 400 บาท ได้รับสิทธิประโยชน์จากเงินกองทุนฯ ตามระยะเวลาการทำงานที่ระบุในสัญญาจ้าง และหากคนงานยังอยู่และ/หรือทำงานในต่างประเทศ กับนายจ้าง/สถานประกอบการเดิมจะยังได้รับสิทธิเป็นระยะเวลา 5 ปี หลังจากครบกำหนดสัญญาจ้าง (1 สัญญาจ้าง + 5 ปี) (กรณีคนงานไม่เปลี่ยนนายจ้าง)

ข้อกำหนดในการอนุมัติให้เดินทางเข้าสิงคโปร์สำหรับผู้ถือใบอนุญาตทำงาน  
ในภาคก่อสร้าง งานเรือ หรือภาคกระบวนการผลิตปิโตรเคมี  
(Construction, Marine Shipyard and Process : CMP)

ข้อมูล ณ วันที่ 1 กันยายน 2564<sup>1</sup>

| ผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่อยู่ในกลุ่มประเทศดังต่อไปนี้<br>กักตัว 14 วันติดต่อกัน | สิ่งที่ต้องดำเนินการ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ประเทศ / ภูมิภาคอื่น ๆ<br>รวมถึงประเทศไทย                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) แบบ polymerase chain reaction (PCR) ภายใน 72 ชั่วโมงก่อนออกเดินทาง</li> <li>2. ตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) เมื่อเดินทางมาถึงสิงคโปร์</li> <li>3. การกักตัว (Stay-Home Notice: SHN) 14 วัน ในสถานที่ที่รัฐจัดให้ (SHN Dedicated Facilities : SDFs)</li> <li>4. ทำการตรวจโควิด-19 ด้วยตนเอง โดยใช้ชุดตรวจแบบ Antigen (ARTs) ระหว่างการกักตัวใน SDFs</li> <li>5. ตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) อีกครั้งก่อนสิ้นสุดการกักตัว SHN 14 วัน</li> <li>6. ขั้นตอนเพิ่มเติมสำหรับแรงงานในภาค CMP และผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่อยู่ในหอพักเท่านั้น:<br/>: หลังจากกักตัว SHN 14 วัน แรงงานยังคงต้องกักตัวเพิ่มอีก 4 วัน ณ Migrant Worker Onboarding Centre : MWOC)</li> </ol> |

<sup>1</sup> ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ <https://www.mom.gov.sg/covid-19/entry-approval-requirements>

ผู้ที่ถือใบอนุญาตทำงานทุกประเภท จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดดังนี้

1. ตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) แบบ polymerase chain reaction (PCR) ภายใน 72 ชั่วโมงก่อนออกเดินทางมาประเทศสิงคโปร์
  - ผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่เคยป่วยด้วยอาการของโรคโควิด-19 (COVID-19) และรักษาหายแล้วจะยังคงต้องตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) แบบ PCR ด้วย
  - ผู้ถือใบอนุญาตทำงานจะต้องแสดงผลการตรวจ PCR เชิงลบ (Negative) ที่มีระยะเวลาไม่เกิน 72 ชั่วโมง ฉบับภาษาอังกฤษโดยเป็นผลการตรวจจากห้องปฏิบัติการที่ได้รับการรับรองในระดับสากลหรือได้รับการยอมรับจากรัฐบาลของประเทศหรือภูมิภาคนั้น ๆ เพื่อการเดินทางเข้าประเทศสิงคโปร์ โดยบันทึกผลการตรวจต้องระบุรายละเอียดเหล่านี้ :
    - ผลการตรวจ (Test result)
    - วันที่ทำการตรวจ polymerase chain reaction (PCR)
    - ชื่อ-นามสกุลของผู้ที่ถือใบอนุญาตทำงานและวัน เดือน ปีเกิด หรือหมายเลขหนังสือเดินทาง (passport number) ตามที่ระบุในหนังสือเดินทาง กรณีที่รายละเอียดในบันทึกผลการตรวจไม่ระบุในหนังสือเดินทาง (เช่น บันทึกผลการตรวจระบุหมายเลขประจำตัวประชาชน แทนการระบุหมายเลขหนังสือเดินทาง) ผู้ถือบัตรจะต้องแสดงเอกสารประจำตัวที่เกี่ยวข้องเพื่อการตรวจสอบ
2. ตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) เมื่อเดินทางมาถึงสิงคโปร์
  - สำหรับผู้ถือใบอนุญาตทำงานประเภท work Permit ในภาคก่อสร้าง อยู่ต่อเรือ และภาคการผลิต ผู้ถือใบอนุญาตประเภท Training Work Permit หรือประเภท S Pass ซึ่งไม่มีผู้ติดตาม (แรงงานในภาค CMP) จะต้องเข้ารับการตรวจแบบ PCR และแบบ serology ณ สถานที่ที่รัฐจัดให้ (SHN Dedicated Facilities : SDFs) ใน 2-3 วันแรกที่มาถึงสิงคโปร์
  - แรงงานทุกคนจะต้องชำระค่าตรวจแบบ PCR และแบบ serology จำนวน 175 เหรียญสิงคโปร์รวมภาษี GST)



3. เข้ากักตัว 14 วัน ณ สถานที่ที่รัฐจัดให้ (SHN Dedicated Facilities : SDFs)
4. ทำการตรวจโควิด-19 ด้วยตนเอง โดยใช้ชุดตรวจแบบ Antigen (ARTs) ระหว่างการกักตัวใน SDFs

นายจ้างจะต้องชำระค่าใช้จ่าย ดังนี้

- ค่าที่พักกักตัวในสถานที่ที่รัฐจัดให้ (SDFs) 14 วัน (2,000 เหรียญสิงคโปร์ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
  - ค่าชุดตรวจแบบ ARTs (40 เหรียญสิงคโปร์ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
  - ค่าตรวจ swab test (125 เหรียญสิงคโปร์ รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
5. ขั้นตอนเพิ่มเติมสำหรับแรงงานในภาค CMP และผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่อยู่ในหอพักเท่านั้น
    - หลังจากกักตัว SHN 14 วัน แรงงานยังคงต้องกักตัวเพิ่มอีก 4 วัน ณ Migrant Worker Onboarding Centre : MWOC)

ในขณะที่สถานการณ์ทั่วโลกยังมีผู้ติดเชื้อเพิ่มมากขึ้น สิงคโปร์จะยังคงปรับมาตรการชายแดนเพื่อจำกัดความเสี่ยงของการนำเข้าและการแพร่กระจายเชื้อโควิด-19 กลุ่มชน นายจ้างและแรงงานที่มีแผนการเดินทางเข้าประเทศสิงคโปร์ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดการอนุมัติการเข้าประเทศที่มีอยู่ รวมถึงการกักตัว (SHN) ในสถานที่ที่รัฐจัดให้ (SDF) และชำระเงินตามที่กำหนด

### สิ่งที่นายจ้างต้องรับผิดชอบ

ก่อนที่แรงงานต่างชาติจะออกเดินทางมาสิงคโปร์

- ตรวจสอบที่พักกักตัวสำหรับแรงงานต่างชาติว่ามีความปลอดภัยสำหรับการกักตัว (SHN) ยกเว้นแรงงานต่างชาติต้องการกักตัว ณ สถานที่กักตัวที่รัฐจัดให้ (SDFs)
- นายจ้างจะต้องเข้าใจและมั่นใจว่าจะสามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขเพิ่มเติมที่กำหนดไว้สำหรับช่วงการกักตัว (SHN)
- นายจ้างต้องมั่นใจว่าแรงงานต่างชาติได้ทำการตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) ก่อนออกเดินทางภายใน 72 ชั่วโมง ตามที่กำหนด

เมื่อแรงงานต่างชาติเดินทางถึงสิงคโปร์ นายจ้างจะต้องดำเนินการดังนี้ :

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงงานต่างชาติปฏิบัติตามข้อกำหนด SHN เมื่อเดินทางมาถึง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงงานต่างชาติได้รับการตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) ที่จำเป็นทั้งหมด
- ชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับแรงงานต่างชาติ
- จัดเตรียมการเดินทางสำหรับแรงงานต่างชาติโดยใช้ระบบขนส่งที่กำหนด ยกเว้น กรณีแรงงานต่างชาติกักตัว ณ สถานที่กักตัวที่รัฐจัดให้ (SDFs)
- แจ้งให้แรงงานต่างชาติดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน WhatsApp และ FWMOMCare ลงในโทรศัพท์มือถือ แรงงานต่างชาติจะต้องตอบสนองหรือรับสายจาก MOM ที่โทรผ่านทางวิดีโอคอล WhatsApp หรือ SMS ภายใน 1 ชั่วโมง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงงานต่างชาติมีบัตรเติมเงินมีมูลค่าเพียงพอ แรงงานต่างชาติต้องรายงานสุขภาพผ่านแอปพลิเคชัน FWMOMCare
- เฉพาะแรงงานต่างชาติที่ได้รับอุปกรณ์ติดตามอิเล็กทรอนิกส์ ณ จุด checkpoint นายจ้างต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงงานต่างชาติติดตั้งแอปพลิเคชันในมือถือและลงทะเบียนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าว ภายใน 1 ชั่วโมงหลังจากมาถึงที่พักสำหรับกักตัว
- จัดเตรียมอาหารและสิ่งของจำเป็นในชีวิตประจำวันที่ใช้ในการกักตัวให้แก่แรงงานต่างชาติ ยกเว้น กรณีแรงงานต่างชาติกักตัว ณ สถานที่กักตัวที่รัฐจัดให้ (SDFs)
- จัดตารางเวลากรณีการพบแพทย์ที่ไม่ฉุกเฉิน (เช่น การติดตามอาการสำหรับโรคเรื้อรัง หรือความต้องการเพิ่มเติมในใบสั่งยา) เพื่อไม่ให้แรงงานต่างชาติออกจากที่พักระหว่างการกักตัว

หากนายจ้างไม่สามารถปฏิบัติตามความรับผิดชอบข้างต้นได้ ไม่ควรนำแรงงานต่างชาติเข้ามาในสิงคโปร์



### สิ่งที่ผู้ถือใบอนุญาตทำงานจะต้องดำเนินการระหว่างการกักตัว

- อยู่ในสถานที่กักตัวตลอดเวลา
- พกโทรศัพท์มือถือที่เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตตลอดเวลา แรงงานต่างชาติจะต้องตอบสนองหรือรับโทรศัพท์ของ MOM ที่ติดต่อโดยวีดีโอคอล WhatsApp หรือ SMS ภายใน 1 ชั่วโมง นอกจากนี้ ยังต้องรายงานสถานะสุขภาพโดยใช้แอปพลิเคชัน FWMOMCare
- เฉพาะผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่ได้รับอุปกรณ์ติดตามอิเล็กทรอนิกส์ที่จุด checkpoint จะต้องสวมอุปกรณ์และชาร์จแบตเตอรี่ตลอดเวลาที่อยู่ระหว่างการกักตัว
- เข้ารับการตรวจหาเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) ที่จำเป็นทั้งหมด
- ห้ามมิให้มีผู้มาเยี่ยมและลดการติดต่อกับผู้อื่น
- บันทึกข้อมูลของบุคคลที่ตนสัมผัสใกล้ชิด
- มีความรับผิดชอบโดยปฏิบัติตามคำแนะนำของรัฐบาลสิงคโปร์

### บทลงโทษสำหรับการไม่ปฏิบัติตาม

นายจ้าง ผู้ถือใบอนุญาตทำงาน และผู้ติดตามมีหน้าที่ร่วมกันในการปฏิบัติตามข้อกำหนดการอนุมัติการเข้าประเทศที่ระบุไว้ข้างต้น รวมถึงการดำเนินคดีอาญา การเพิกถอนใบอนุญาตทำงาน และการเพิกถอนสิทธิการจ้างแรงงานต่างชาติ หากไม่ปฏิบัติตามหรือให้ข้อมูลที่เป็นเท็จ

\*\*\*\*\*

## กฎหมายในประเทศสิงคโปร์ที่แรงงานไทยควรรู้

### 1) กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการป้องกันการจ้างงานผิดกฎหมาย

ก) Immigration Act (Chapter 133) ที่บังคับใช้โดย Immigration & Checkpoints Authority (ICA) สำนักตรวจคนเข้าเมือง เป็นผู้รับผิดชอบในการรักษาความปลอดภัยชายแดนของประเทศสิงคโปร์

ข) กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการจ้างแรงงานต่างชาติ (Foreign Manpower Act (Cap. 91A) และ กฎหมาย ที่เกี่ยวข้องกับการจัดหางาน (Employment Agencies Act) ที่บังคับใช้โดย Ministry of Manpower กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ โดย Foreign Manpower Management Division ที่ทำหน้าที่ดูแลบังคับใช้นโยบายที่เกี่ยวข้องกับแรงงานให้มีความสำคัญกับการใช้แรงงานผิดกฎหมาย รวมถึงการละเมิดอื่น ๆ ตามระเบียบการจ้างแรงงานต่างชาติ โดยเจ้าหน้าที่ Employment Inspectorate จะมีอำนาจในการจับกุมและตรวจค้น ซึ่งตัวอย่างการกระทำผิดและบทลงโทษ มีดังต่อไปนี้

| การกระทำผิด                                                    | บทลงโทษ                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. จ้างงานลูกจ้างชาวต่างชาติ โดยไม่มีใบอนุญาตการทำงาน          | ปรับระหว่าง 5,000-30,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือโทษจำคุกไม่เกิน 1 ปี หรือทั้งจำคุกและปรับ<br>สำหรับความผิดที่กระทำซ้ำ – ต้องได้รับโทษจำคุก และปรับระหว่าง 10,000-30,000 เหรียญสิงคโปร์ |
| 2. ผ่าฝืนเงื่อนไขใบอนุญาตการทำงาน                              | โทษปรับไม่เกิน 10,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือ จำคุกไม่เกิน 1 ปี หรือทั้งจำคุกและปรับ                                                                                                   |
| 3. ให้ข้อมูลเท็จในการขอใบอนุญาตการทำงานหรือต่อใบอนุญาตการทำงาน | โทษปรับไม่เกิน 20,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือ จำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำคุกและปรับ                                                                                                   |

| การกระทำผิด                                                                                                 | บทลงโทษ                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 4. ได้รับเงินที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานของลูกจ้างชาวต่างชาติ                                                | โทษปรับไม่เกิน 30,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือ จำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำคุกและปรับ |
| 5. ขอบใบอนุญาตการทำงานให้ลูกจ้างชาวต่างชาติ โดยไม่ได้ประกอบกิจการจริงหรือไม่จำเป็นต้องใช้ลูกจ้างชาวต่างชาติ | โทษจำคุก 6 เดือนและปรับไม่เกิน 6,000 เหรียญสิงคโปร์ และอาจมีโทษเพิ่มเติมด้วย     |
| 6. ชาวต่างชาติทำงานโดยไม่มีใบอนุญาตการทำงาน                                                                 | โทษปรับไม่เกิน 20,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือ จำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำคุกและปรับ |

## 2) กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงาน

ก) Employment Act (Cap. 91) เป็นกฎหมายที่ให้การคุ้มครองดูแลลูกจ้างที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงาน

ข) Employment of Foreign Manpower Act (Cap. 91A) กฎหมายว่าด้วยการจ้างแรงงานต่างชาติ ที่กำหนดหน้าที่ภาระความรับผิดชอบของนายจ้างที่มีต่อลูกจ้างในเรื่องความเป็นอยู่ระหว่างทำงานในประเทศสิงคโปร์

ค) Workplace Safety and Health Act (Cap. 354A) เป็นกฎหมายเกี่ยวข้องกับสุขภาพและความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน

ง) Work Injury Compensation Act (Cap. 354) เป็นกฎหมายว่าด้วยค่าทดแทนสำหรับลูกจ้างกรณีเกิดอุบัติเหตุหรือเป็นโรคที่เกิดจากการทำงาน

ทั้งนี้ กรณีแรงงานไทยถูกเลิกจ้าง หรือประสงค์ที่จะได้รับความช่วยเหลือหรือมีประเด็นปัญหาที่เกี่ยวข้อง เช่น เรื่องค่าทดแทน เรื่องภาษี เรื่องกองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานต่างประเทศ เป็นต้น ควรประสานงานแจ้งข้อมูลให้สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์ทราบโดยเร็ว เพื่อให้ความช่วยเหลือในการประสานงานไปยังนายจ้าง กระทรวงแรงงานสิงคโปร์และ/หรือการดำเนินการอื่นๆ หรือการชี้แจงข้อมูลที่เกี่ยวข้องต่อไป

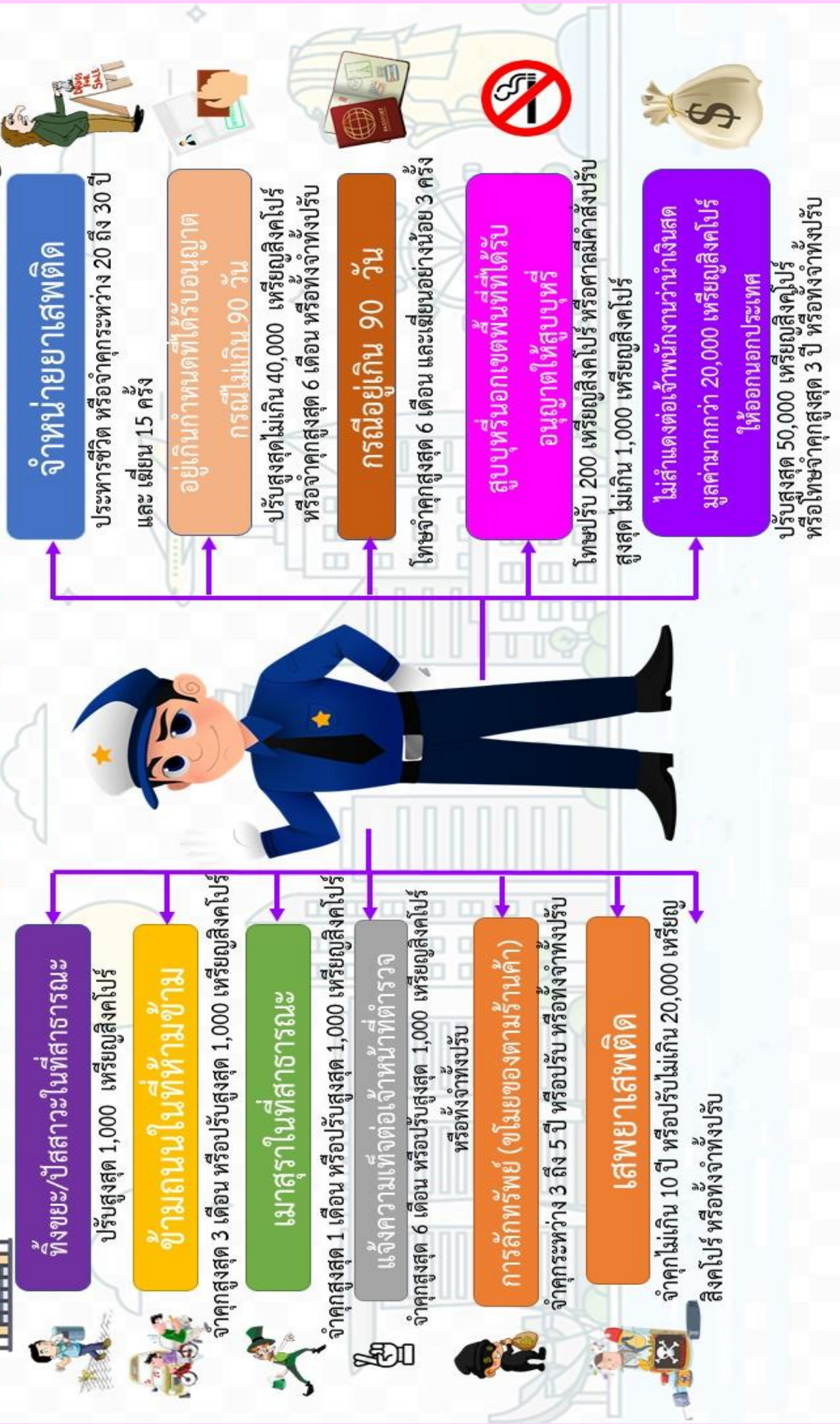
3) สิงคโปร์เป็นประเทศที่ยึดถือเรื่องการปฏิบัติตามกฎหมายอย่างเคร่งครัด ดังนั้น แรงงานไทยที่ทำงานในประเทศสิงคโปร์ต้องมีความพร้อมในการปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศสิงคโปร์ด้วย ตัวอย่างความผิดตามกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องระหว่างพักอาศัยในประเทศสิงคโปร์

| การกระทำผิด                         | บทลงโทษ                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| เข้าเมืองผิดกฎหมาย                  | จำคุกสูงสุด 6 เดือน<br>เขียนอย่างน้อย 3 ครั้ง                                                                                                                             |
| พำนั กอาศัยเกินกว่าได้รับอนุญาต     | - กรณีไม่เกิน 90 วัน จำคุกไม่เกิน 6 เดือน<br>ปรับสูงสุด 4,000 เหรียญสิงคโปร์<br>หรือทั้งจำทั้งปรับ<br>- กรณีเกิน 90 วัน จำคุกไม่เกิน 6 เดือน<br>และเขียนอย่างน้อย 3 ครั้ง |
| เสพยาเสพติด                         | จำคุกไม่เกิน 10 ปี<br>หรือปรับไม่เกิน 20,000 เหรียญสิงคโปร์<br>หรือทั้งจำทั้งปรับ                                                                                         |
| จำหน่ายยาเสพติด                     | ประหารชีวิต หรือจำคุกระหว่าง<br>20 ถึง 30 ปี และ เขียน 15 ครั้ง                                                                                                           |
| ทิ้งขยะในที่สาธารณะ                 | ปรับไม่เกิน 1,000 เหรียญสิงคโปร์                                                                                                                                          |
| ปัสสาวะในที่สาธารณะ                 | ปรับไม่เกิน 1,000 เหรียญสิงคโปร์                                                                                                                                          |
| ข้ามถนนในบริเวณที่ไม่อนุญาต         | จำคุกไม่เกิน 3 เดือน หรือ<br>ปรับไม่เกิน 1,000 เหรียญสิงคโปร์                                                                                                             |
| เมาสุราในที่สาธารณะ                 | จำคุกไม่เกิน 1 เดือน หรือ<br>ปรับไม่เกิน 1,000 เหรียญสิงคโปร์                                                                                                             |
| แจ้งความเท็จต่อหน้าเจ้าหน้าที่ตำรวจ | จำคุกไม่เกิน 6 เดือน หรือ ปรับไม่เกิน<br>1,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือทั้งจำทั้งปรับ                                                                                          |
| การลักทรัพย์                        | จำคุกระหว่าง 3 ถึง 5 ปี หรือปรับ หรือ<br>ทั้งจำทั้งปรับ                                                                                                                   |
| ซื้อ- ขายบุหรืหรืหนีภาษี            | ปรับ 40 เท่าของค่าภาษี หรือจำคุกไม่เกิน<br>6 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ หากกระทำผิดซ้ำ<br>และพบยาสูบมากกว่า 2 กิโลกรัม                                                         |



| การกระทำผิด                                                                                                                         | บทลงโทษ                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                     | ต้องรับโทษจำคุกด้วย พาหนะที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งก็จะถูกยึด                                                                                                           |
| สูบบุหรี่ในที่ห้าม เช่น โรงภาพยนตร์ ห้างสรรพสินค้า สำนักงาน และที่สาธารณะอื่นๆ                                                      | ปรับระหว่าง 200 - 1,000 เหรียญสิงคโปร์                                                                                                                                |
| การนำหมากรังเข้าประเทศโดยไม่ได้รับอนุญาต                                                                                            | ปรับไม่เกิน 100,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือจำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ                                                                                           |
| ใช้ WIFI ของผู้อื่นโดยไม่ได้รับอนุญาต                                                                                               | ปรับไม่เกิน 10,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ                                                                                            |
| ไม่เก็บภาชนะหลังจากที่รับประทานอาหารเสร็จในฮอว์กเกอร์เซ็นเตอร์ (Hawker Centres) ร้านกาแฟ (Coffee shops) และศูนย์อาหาร (Food courts) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- กระทำผิดครั้งแรกได้รับคำเตือน เป็นลายลักษณ์อักษร</li> <li>- กระทำผิดครั้งที่ 2 ต้องเสียค่าปรับ 300 เหรียญสิงคโปร์</li> </ul> |

# ตัวอย่างการกระทำผิดและบทลงโทษในสิงคโปร์





**WORK VISA**

## ตัวอย่างการกระทำผิดและบทลงโทษเกี่ยวกับการทำงานในสิงคโปร์



ระบบประกันสุขภาพ  
และประกันอุบัติเหตุ  
ในการทำงานสำหรับ  
แรงงานต่างชาติ



## ระบบประกันสุขภาพและประกันอุบัติเหตุในการทำงานสำหรับแรงงาน

กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ (Ministry of Manpower) เล็งเห็นถึงความจำเป็นในการดูแลแรงงานต่างชาติที่เข้ามาทำงานในประเทศสิงคโปร์ ทั้งด้านสุขภาพและความปลอดภัยในการทำงาน จึงออกข้อบังคับให้นายจ้างที่จ้างแรงงานต่างชาติประเภท Work Permit และ S-Pass มีประกันสุขภาพกรณีเจ็บป่วย โดยให้นายจ้างซื้อประกันกับบริษัทเอกชน โดยมีรายละเอียดการประกันดังต่อไปนี้

### 1. ประกันสุขภาพ (Medical Insurance)

นายจ้างจะต้องมีประกันสุขภาพสำหรับลูกจ้างประเภท Work Permit และ S-Pass ในวงเงินคุ้มครองไม่ต่ำกว่า 15,000 เหรียญสิงคโปร์ต่อปี ซึ่งการประกันสุขภาพจะต้องครอบคลุมกรณีเจ็บป่วยที่เป็นผู้ป่วยในหรือ Day Surgery\* ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงาน

ทั้งนี้นายจ้างมีสิทธิเรียกร้องให้ลูกจ้างมีส่วนร่วมรับผิดชอบค่ารักษาพยาบาลได้แต่ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้

- 1) เป็นค่ารักษาพยาบาลกรณีผู้ป่วยในที่ไม่ได้เกิดเนื่องจากการทำงาน
- 2) เป็นจำนวนเงินที่เหมาะสมและไม่เกินร้อยละ 10 ของเงินเดือนลูกจ้างต่อเดือน
- 3) ระยะเวลาการจ่ายไม่ควรเกิน 6 เดือน
- 4) จะต้องระบุในสัญญาจ้างหรือมีข้อตกลงที่ได้รับความยินยอมจากลูกจ้างอย่างชัดเจน

นายจ้างจะให้ลูกจ้างรับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆที่เกิดจากการซื้อประกันสุขภาพ (Medical Insurance) ไม่ได้ นายจ้างที่ไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับเรื่องประกันสุขภาพอาจมีโทษปรับสูงสุด 5,000 เหรียญสิงคโปร์ หรือ โทษจำคุกสูงสุด 6 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ อีกทั้งจะไม่ได้รับอนุญาตให้จ้างแรงงานต่างชาติ

### 2. ประกันอุบัติเหตุส่วนบุคคล (Personal Accident Insurance)

นายจ้างต้องมีประกันอุบัติเหตุส่วนบุคคลให้ลูกจ้างที่ทำงานเป็นผู้ช่วยแม่บ้าน (Domestic Worker) เพิ่มขึ้นจากประกันสุขภาพ (Medical Insurance) ที่แผนการคุ้มครองในวงเงินอย่างต่ำ 60,000 เหรียญสิงคโปร์

เพิ่มขึ้นจากการประกันสุขภาพ (Medical Insurance) ซึ่งการจ่ายเงินประกันจะต้องจ่ายให้กับลูกจ้างหรือผู้รับประโยชน์ของลูกจ้าง นายจ้างจะให้ลูกจ้างรับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆที่เกิดจากการซื้ออุบัติเหตุส่วนบุคคล (Personal Accident Insurance) ไม่ได้

- ผู้ป่วยในหมายถึง ผู้ป่วยที่รับตัวไว้รักษาในโรงพยาบาลและจะพักอยู่ตามห้องผู้ป่วย (วอร์ด) ต่าง ๆ
- ผู้ป่วยนอก หมายถึงผู้ป่วยที่มารับการตรวจรักษาที่โรงพยาบาล หมอตรวจรักษาเสร็จก็ให้ยากลับไปพักผ่อนที่บ้าน ไม่ได้รับตัวไว้รักษาในห้องผู้ป่วย (วอร์ด)
- Day Surgery หมายถึงการที่ผู้ป่วยได้รับการผ่าตัดรักษาโรค หลังการผ่าตัดเรียบร้อยแล้วผู้ป่วยสามารถกลับไปพักผ่อนที่บ้านได้อย่างปกติโดยไม่ต้องนอนค้างคืนในโรงพยาบาล

### 3. ประกันกรณีประสบอุบัติเหตุ/เจ็บป่วยจากการทำงาน

#### 1) The Work Injury Compensation Act (WICA)

The Work Injury Compensation Act (WICA) เป็นกฎหมายที่กำหนดให้นายจ้างต้องรับผิดชอบค่าทดแทนที่เกิดขึ้นจากอุบัติเหตุจากการทำงาน โดยลูกจ้างไม่ต้องพิสูจน์ความรับผิดชอบในทางแพ่ง

กฎหมาย WICA นี้ ให้ความคุ้มครองลูกจ้างในการเรียกร้องค่าทดแทนจากนายจ้างหรือผู้รับประกันของบริษัทนายจ้าง กรณีที่ลูกจ้างได้รับอุบัติเหตุหรือเป็นโรคที่เกิดจากการทำงาน และให้ความคุ้มครองแม้ว่าลูกจ้างจะหมดสภาพความเป็นลูกจ้างหลังเกิดอุบัติเหตุ หรือเกิดอุบัติเหตุขณะทำงานอยู่ต่างประเทศ

นายจ้างจะต้องซื้อประกันประเภทนี้ให้กับลูกจ้างกลุ่มที่ใช้แรงงาน และลูกจ้างที่ได้รับค่าจ้างต่ำกว่า 1,600 เหรียญสิงคโปร์ ทั้งลูกจ้างท้องถิ่นและลูกจ้างชาวต่างชาติ หากการประกันมีเงื่อนไขคุ้มครองต่ำกว่ามาตรฐานที่กฎหมายกำหนด จะมีโทษปรับสูงสุด 10,000 เหรียญสิงคโปร์หรือจำคุกสูงสุด 12 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ

สำหรับลูกจ้างกลุ่มอื่นๆ นายจ้างมีความยืดหยุ่นในการตัดสินใจว่าจะซื้อประกันประเภทนี้ให้หรือไม่ แต่หากลูกจ้างมีคุณสมบัติตามที่กำหนดที่สามารถเรียกร้องค่าทดแทนได้ นายจ้างต้องเป็นผู้จ่ายค่าทดแทนให้โดยไม่คำนึงถึงการประกันตน

การคุ้มครอง WICA ให้การคุ้มครองลูกจ้างทุกคนไม่ว่าจะเป็นชาวท้องถิ่นหรือชาวต่างชาติที่อยู่ภายใต้สัญญาจ้างหรือสัญญาฝึกงานรวมถึงข้าราชการที่ทำงานในหน่วยงานของรัฐโดยไม่พิจารณาถึงรายได้

#### ยกเว้น

- ผู้ประกอบอาชีพส่วนตัว
- ผู้รับเหมาอิสระ
- ผู้ประกอบอาชีพคนทำงานบ้าน
- เจ้าหน้าที่รัฐที่เกี่ยวกับความมั่นคง ทหารในกองทัพสิงคโปร์ ตำรวจ องค์กรป้องกันฝ่ายพลเรือน กรมราชทัณฑ์ และหน่วยปราบปรามยาเสพติดแห่งประเทศไทย

ลูกจ้างที่ได้รับการคุ้มครองจะเรียกร้องค่าทดแทนได้กรณี

- ได้รับความเจ็บเนื่องจากการทำงาน
- ได้รับความเจ็บขณะทำงานที่ได้รับมอบหมายในต่างประเทศ
- เป็นโรคที่เกิดจากการทำงานตามกฎหมาย Work Injury Compensation Act (Chapter 354)
- เจ็บป่วยโดยมีสาเหตุมาจากการสัมผัสหรืออยู่ในสภาพแวดล้อม สุ่มเสี่ยงที่มาจากสารเคมี

#### 2) สิทธิในการรับค่าทดแทนมี 3 รูปแบบ ดังต่อไปนี้

ก) ค่าจ้างระหว่างลาป่วย (Medical Leave Wages) ค่าจ้างจะจ่ายเฉพาะวันทำงานที่แพทย์ออกใบอนุญาตให้ลาพักรักษาตัว (MC/hospitalization leave) เท่านั้น ไม่รวมวันที่ไม่ทำงาน เช่น วันหยุดประจำสัปดาห์ หรือวันหยุดราชการ เป็นต้น โดยมีข้อกำหนดดังนี้

| ค่าจ้างระหว่างลาป่วย              | กรณีผู้ป่วยนอก<br>Medical Leave                                 | ผู้ป่วยใน<br>Hospitalization<br>Leave                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| จ่ายเต็มตามค่าจ้างเฉลี่ยรายเดือน  | สูงสุด 14 วัน                                                   | สูงสุด 60 วัน                                                   |
| จ่าย 2/3 ของค่าจ้างเฉลี่ยรายเดือน | วันที่ 15 เป็นต้นไปจนถึง 1 ปี โดยนับตั้งแต่วันที่เกิดอุบัติเหตุ | วันที่ 61 เป็นต้นไปจนถึง 1 ปี โดยนับตั้งแต่วันที่เกิดอุบัติเหตุ |

ข) ค่ารักษาพยาบาล ( Medical Expenses) นายจ้างจะต้องรับผิดชอบค่ารักษาพยาบาลให้ลูกจ้างที่เกิดอุบัติเหตุจากการทำงาน ในวงเงินสูงสุด 45,000 เหรียญสิงคโปร์ ในเวลา 1 ปี โดยนับตั้งแต่วันที่เกิดอุบัติเหตุ (กรณีที่ค่ารักษาพยาบาลเกินจำนวนเงินที่ระบุไว้ใน WICA ลูกจ้างอาจเรียกร้องสิทธิที่เกี่ยวข้องโดยกฎหมายแพ่งได้) ค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาลที่ต้องรับผิดชอบ ประกอบด้วย ค่าปรึกษาแพทย์ ค่าที่พัก ค่ารักษา รายงานแพทย์ ค่ารถพยาบาล ค่ายา แขนขาเทียม เครื่องใช้ในการผ่าตัด ทั้งนี้ รวมถึงการรักษาพยาบาลที่จะช่วยให้ลูกจ้างกลับไปทำงานได้เร็วขึ้น เช่น การจัดการดูแลผู้ป่วย (Case Management) การประเมินสมรรถภาพ ( Functional Capacity) และ การประเมินสถานที่ทำงาน (Worksite Assessment) และ หากเป็นกายภาพบำบัด (Physiotherapy) กิจกรรมบำบัด/เวชศาสตร์การสื่อความหมาย (Occupational and speech therapy) การแพทย์แผนจีน (Traditional Chinese Medicine) จะต้องเป็นผู้ประกอบวิชาชีพของประเทศสิงคโปร์

ค) เงินค่าทดแทนกรณีทุพพลภาพถาวรหรือเสียชีวิต (Lum sum compensation incapacity or death ) ลูกจ้างหรือครอบครัวสามารถเรียกร้องค่าทดแทนได้หากลูกจ้างทุพพลภาพถาวรหรือเสียชีวิต

| กรณีทุพพลภาพถาวร          | ค่าทดแทนกรณีทุพพลภาพถาวร                                                                                                                                       |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| กรณีการจ่ายเงินค่าทดแทน   | การเจ็บป่วยหรือบาดเจ็บส่งผลกระทบต่อความสามารถในการทำงานอย่างถาวร                                                                                               |
| การคำนวณเงินค่าทดแทน      | จำนวนเงินค่าทดแทน = รายได้โดยเฉลี่ยต่อเดือน (Average Monthly Earning) x ปัจจัยของอายุ (age multiplying factor) x %การสูญเสียสมรรถภาพ (permanent incapacity-PI) |
| ผู้ที่ได้รับค่าทดแทน      | ลูกจ้างที่ได้รับบาดเจ็บ                                                                                                                                        |
| จำนวนเงินที่จะได้รับ      | อุบัติเหตุเกิดขึ้นตั้งแต่ 1 มกราคม 2563                                                                                                                        |
| : ค่าทดแทนจำนวนเงินต่ำสุด | S\$ 97,000 X % การสูญเสียสมรรถภาพ (permanent incapacity-PI)                                                                                                    |
| : ค่าทดแทนจำนวนเงินสูงสุด | S\$ 289,000X % การสูญเสียสมรรถภาพ (permanent incapacity-PI)                                                                                                    |



| กรณีเสียชีวิต                                               | ค่าทดแทนกรณีเสียชีวิต                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| จ่ายเมื่อ                                                   | การบาดเจ็บทำให้เสียชีวิต                                                                                       |
| การคำนวณเงินค่าทดแทน                                        | จำนวนเงินค่าทดแทน = รายได้โดยเฉลี่ยต่อเดือน (Average Monthly Earning) x ปัจจัยของอายุ (age multiplying factor) |
| ผู้ที่ได้รับค่าทดแทน                                        | ครอบครัวหรือผู้ที่อยู่ในอุปการะของผู้เสียชีวิต (Dependant of deceased employee)                                |
| จำนวนเงินค่าทดแทน<br>: จำนวนเงินต่ำสุด<br>: จำนวนเงินสูงสุด | อุบัติเหตุเกิดขึ้นตั้งแต่ 1 มกราคม 2563<br>76,000 เหรียญสิงคโปร์<br>225,000 เหรียญสิงคโปร์                     |

3. ตารางเปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างกฎหมายการให้ความคุ้มครองกรณีอุบัติเหตุจากการทำงาน (WICA) และ กฎหมายแพ่ง (Common Law)

| กฎหมายค่าทดแทนกรณีประสบอุบัติเหตุหรือเจ็บป่วยเนื่องจากการทำงาน (WICA)                                                                                               | กฎหมายแพ่ง (Common Law)                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ไม่ต้องพิสูจน์ว่านายจ้างมีความผิด เพียงแค่แสดงให้เห็นว่าการบาดเจ็บเกิดจากการทำงานเท่านั้น                                                                        | 1. จะต้องพิสูจน์ให้ได้ว่านายจ้าง หรือบุคคลที่สามเป็นสาเหตุของการเกิดอุบัติเหตุ |
| 2. ค่าทดแทนคำนวณตามสูตรที่กำหนด และมีวงเงินจำกัด                                                                                                                    | 2. ไม่จำกัดวงเงินค่าทดแทน แต่ต้องพิสูจน์ความเสียหายในชั้นศาล                   |
| 3. ไม่จำเป็นต้องใช้ทนาย เจ้าหน้าที่ MOM สามารถให้คำแนะนำและยื่นคำร้องโดยไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ และหากมีข้อขัดแย้ง เจ้าหน้าที่ MOM ก็จะช่วยประสานเพื่อยุติข้อขัดแย้งนั้น | 3. จะต้องใช้ทนาย และลูกจ้างจะต้องจ่ายค่าดำเนินการของทนาย                       |

- กำหนดเวลาการดำเนินการเรียกร้องค่าทดแทน : ลูกจ้างมีเวลา 1 ปี นับจากวันเกิดอุบัติเหตุว่าจะเรียกร้องค่าทดแทนภายใต้ Work Injury Compensation Act (WICA) หรือ กฎหมายแพ่ง

- หากลูกจ้างดำเนินการเรียกร้องเป็นคดีแพ่ง และต่อมาประสงค์ที่จะเพิกถอนการฟ้องร้องคดีแพ่งมาเรียกร้องตาม WICA ลูกจ้างต้องทำให้การเรียกร้องภายในระยะเวลา 1 ปี นับจากวันเกิดอุบัติเหตุหรือวันที่ตรวจพบโรค

- หากลูกจ้างยื่นคำร้องตาม WICA และต่อมาประสงค์ที่จะเพิกถอนการเรียกร้องตาม WICA ลูกจ้างสามารถทำได้ตลอดเวลา ก่อนที่กระทรวงแรงงานลิงค์ปอร์ (MOM) จะออกหนังสือประเมินผล (Notice of Assessment-NOA) แต่หากมีการส่งหนังสือแจ้งการประเมินผลออกไปแล้ว ลูกจ้างจะถอนข้อเรียกร้องได้

1) ภายใน 14 วันนับจากวันที่ระบุวันแจ้ง ( date of service) ใน NOA (กรณีไม่มีข้อพิพาท)

2) ภายใน 28 วันนับจากวันที่ระบุวันแจ้ง ( date of service) ใน NOA (กรณีมีข้อพิพาท)

หมายเหตุ: หากทุกฝ่ายยอมรับหนังสือประเมินผล (NOA) นายจ้างหรือผู้ประกัน (หากมี) จะต้องชำระเงินภายใน 21 วันนับจากวันที่ระบุวันแจ้ง (date of service) ใน NOA ซึ่งจะถือว่าเป็นการสิ้นสุดข้อร้องเรียนและจะไม่สามารถเรียกร้องภายใต้กฎหมายแพ่งได้อีก

\*\*\*\*\*

คู่มือสำหรับลูกจ้าง  
ค่าทดแทนกรณีบาดเจ็บจากการทำงาน



สามารถดาวน์โหลดคู่มือสำหรับลูกจ้างได้ตามคิวอาร์โค้ด



แหล่งข้อมูลจาก : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์

# กองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานในต่างประเทศ

## กองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางาน ไปทำงานในต่างประเทศ



### วิธีขอรับการสงเคราะห์จากกองทุนฯ



#### ยื่นคำร้องในต่างประเทศ

ณ สำนักงานแรงงานไทย  
ประจำสถานทูตไทย  
หรือ สถานกงสุลไทย

#### ยื่นคำร้องในประเทศ

ณ สำนักงานแรงงานไทย  
ประจำสถานทูตไทย  
หรือ สถานกงสุลไทย

### ระยะเวลาขอรับการสงเคราะห์ จากกองทุนฯ

ยื่นคำขอรับการสงเคราะห์  
ภายใน 2 ปี นับแต่วันเกิดสิทธิ

### วิธีการต่ออายุสมาชิกกองทุนฯ

ส่งเงินเข้ากองทุนฯ ภายใน 60 วัน นับจากวันที่ครบกำหนด  
สมาชิกกองทุนฯ โดยสามารถชำระเงิน ได้ที่



สถานที่รับสมัคร  
และรับเงินเข้ากองทุนฯ



ในต่างประเทศ ติดต่อ  
สำนักงานแรงงานไทย  
ในประเทศนั้น

### สถานที่ขอรับเงินกองทุนฯ

ส่วน  
กลาง

- กองบริหารงานแรงงานไทย  
ไปต่างประเทศ อาคารสำนักงาน  
ประกันสังคม เขตพื้นที่ 3 ชั้น 10  
บริเวณ กระทรวงแรงงาน
- สำนักงานจัดหางาน  
กรุงเทพ เขตพื้นที่ 1-10

ส่วน  
ภูมิภาค

สำนักงานจัดหางาน  
จังหวัดทุกจังหวัด

### ระยะเวลาการคุ้มครอง



ตามระยะเวลา  
ในสัญญาจ้าง  
เมื่อจ่ายเงิน  
ตามที่กำหนด



เมื่อทำงานครบกำหนด  
/วันที่สัญญาจ้างสิ้นสุด  
จะได้รับการคุ้มครอง  
ต่ออีก 5 ปี

### ติดต่อประสานงานกับหน่วยงานในต่างประเทศ

กรณีสมาชิกกองทุนฯ ขอรับความช่วยเหลือกรณีการจัดหางาน  
จะประสานกับหน่วยงานในต่างประเทศที่สมาชิกกองทุนฯ ทำงานอยู่  
เพื่อตรวจสอบข้อเท็จจริงและพิจารณาใช้จ่ายเงินกองทุนฯ  
ให้ความช่วยเหลือ

1506  
กด 2



Ministry of Labour,  
Kingdom of Thailand





# สิทธิประโยชน์

จากกองทุนเพื่อ **ช่วยเหลือ**  
 คนงานไปทำงานในต่างประเทศ



กองบริหารแรงงานไทยไปต่างประเทศ  
 กรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน

## คนงานที่เป็นสมาชิกกองทุน

### มีระยะเวลาการคุ้มครอง

- » นับตั้งแต่วันที่ส่งเงินเข้ากองทุนฯ จนครบสัญญาจ้าง หรือสิ้นสุดสัญญาจ้าง
- » เมื่อครบสัญญาจ้างงานหากยังอยู่หรือยังทำงานในต่างประเทศ จะได้รับการคุ้มครองต่ออีก 5 ปี แต่ถ้าเดินทางกลับประเทศไทย ต้องส่งเงินเพื่อต่ออายุการเป็นสมาชิกกองทุนฯ มิฉะนั้นการคุ้มครองจะสิ้นสุดลง
- » หากประสงค์จะได้รับสิทธิประโยชน์จากกองทุนฯ ให้ส่งเงินเข้ากองทุนฯ ภายใน 60 วัน นับตั้งแต่วันที่ครบสัญญาจ้างงาน



## สิทธิประโยชน์ที่สมาชิกกองทุนฯ จะได้รับ

จากกองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานในต่างประเทศ

1. กรณีที่ถูกทอดทิ้งในต่างประเทศ จัดให้สมาชิกฯ ได้เดินทางกลับประเทศไทยจนถึงภูมิลำเนา เป็นค่าพาหนะ ค่าที่พัก ค่าอาหาร ค่ารักษาพยาบาล และค่าใช้จ่ายอื่นๆ

ตามที่จ่ายจริงไม่เกินคนละ 30,000 บาท

2. กรณีประสบปัญหาในต่างประเทศ ได้แก่ รอการเข้าทำงานใหม่ รอการส่งกลับประเทศไทย รอการดำเนินคดี หรือกรณีอื่นในลักษณะเดียวกัน เป็นค่าที่พัก ค่าอาหาร ค่ารักษาพยาบาล และค่าใช้จ่ายอื่นๆ

ตามที่จ่ายจริงไม่เกิน 30,000 บาท

3. กรณีต้องเดินทางกลับประเทศไทยเพราะถูกเลิกจ้าง โดยมีสาเหตุจากการประสบอันตรายและเข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาลในต่างประเทศ ตามที่จ่ายจริงไม่เกิน 15,000 บาท

4. กรณีประสบอุบัติเหตุ หรือประสบอันตรายก่อนเดินทางไปทำงานต่างประเทศ หรือประสบอันตรายในต่างประเทศ

ตามที่จ่ายจริงไม่เกิน 30,000 บาท

5. กรณีถูกส่งกลับ เนื่องจากแพทย์ตรวจพบเป็นโรคต้องห้าม ดังนี้

- เมื่อถูกส่งกลับภายในหกเดือนแรกของการเป็นสมาชิกฯ

ได้รับเงินสงเคราะห์ 25,000 บาท

- เมื่อถูกส่งกลับหลังจากการทำงานไปแล้วหกเดือนของการเป็นสมาชิกฯ ได้รับเงินสงเคราะห์ 15,000 บาท

6. กรณีประสบอันตรายจนพิการหรือทุพพลภาพในระหว่างเป็นสมาชิกฯ ไม่ว่าเหตุการณ์ที่ก่อให้เกิดอันตรายจนพิการ หรือ ทุพพลภาพจะเกิดขึ้นในประเทศไทย หรือต่างประเทศให้จ่ายเงินสงเคราะห์ในกรณี

- ทุพพลภาพ 30,000 บาท

- พิการ 15,000 บาท

\*\*\*ทุพพลภาพ หมายความว่า การสูญเสียสมรรถภาพของอวัยวะ หรือของร่างกาย หรือสูญเสียภาวะปกติของจิตใจจนประกอบอาชีพการงานตามปกติไม่ได้เกิน 20 วัน โดยการวินิจฉัยของแพทย์

\*\*\*พิการ หมายความว่า การสูญเสียอวัยวะที่เห็นได้ชัดเจน หรือกรณีที่แพทย์วินิจฉัยแล้วว่ามีความบกพร่องทางจิตใจ



7. กรณีมีคดีความ สงเคราะห์ค่าจ้างทนายความต่อสู้คดีอาญาในต่างประเทศ ซึ่งมีค่าใช้จ่ายจากการกระทำโดยเจตนาหรือดำเนินคดีแพ่งแก่นายจ้าง เนื่องจากไม่ได้รับความเป็นธรรมจากการทำงาน **จ่ายจริงไม่เกิน 100,000 บาท** ซึ่งสำนักงานแรงงานไทยในต่างประเทศ ปลายทาง จะเป็นผู้พิจารณาความเหมาะสมและดำเนินการฟ้องร้องให้
8. กรณีประสบปัญหาต้องเดินทางกลับประเทศไทยก่อนสิ้นสุดการเป็นสมาชิกกองทุนฯ เนื่องจากเหตุความไม่สงบ ภัยสงคราม ภัยธรรมชาติ หรือโรคระบาด **จ่ายเป็นเงินช่วยเหลือคนละ 15,000 บาท**
9. กรณีเสียชีวิต เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดการศพของสมาชิกฯ ในต่างประเทศตามเท่าที่จ่ายจริงไม่เกิน 40,000 บาท พร้อมเงินช่วยเหลือทายาท
- กรณีเสียชีวิตในต่างประเทศ **เหมาจ่ายไม่เกิน 40,000 บาท**
  - เสียชีวิตขณะกลับประเทศไทย **เหมาจ่ายไม่เกิน 30,000 บาท**
  - เสียชีวิตเนื่องจากประสบอันตรายก่อนไปทำงาน **เหมาจ่ายไม่เกิน 30,000 บาท**



## ระยะเวลาการยื่นคำร้องขอรับการสงเคราะห์ ภายใน 2 ปี นับตั้งแต่วันที่เกิดสิทธิ

สถานที่ยื่นคำร้องเพื่อขอรับการช่วยเหลือจากกองทุนฯ

1. ยื่นคำร้องในต่างประเทศ ให้ยื่น ณ สำนักงานแรงงานไทยในต่างประเทศ หากไม่มีสำนักงานแรงงานไทยฯ คุณแลได้รับผิดชอบ ให้ยื่นคำร้อง ณ สถานเอกอัครราชทูตไทยหรือสถานกงสุลไทยในประเทศนั้น
2. ยื่นคำร้องในประเทศไทย ให้ยื่น ณ กลุ่มงานกองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางานไปทำงานในต่างประเทศ กองบริหารแรงงานไทยไปต่างประเทศ กรมการจัดหางาน หรือสำนักงานจัดหางานจังหวัดทุกจังหวัด



## เอกสารที่เกี่ยวข้อง

1. สำเนาบัตรประจำตัวสมาชิกกองทุนฯ ทั้งด้านหน้าและหลัง
2. สำเนาหนังสือเดินทางและวีซ่า
3. สำเนาเอกสารเกี่ยวกับการจ้างงาน เช่น สัญญาจ้าง หนังสือแสดงการถูกเลิกจ้าง หรือเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

(เอกสารลำดับที่ 1-3 ใช้ในทุกกรณี)

4. หนังสือจากสำนักงานแรงงานไทยในต่างประเทศ หรือสถานเอกอัครราชทูตไทย / สถานกงสุลไทยที่ดูแลประเทศนั้น ที่ตรวจสอบสมาชิกกองทุนฯ ถูกทอดทิ้ง หรือประสบปัญหาถูกส่งกลับเนื่องจากโรคต้องห้าม ประสบอันตรายในต่างประเทศ ถูกฟ้องร้องในคดีอาญา
5. ใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานค่าใช้จ่ายที่จะขอรับความช่วยเหลือจากกองทุนฯ (กรณีถูกเลิกจ้างจากการประสบอันตราย และเข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล)
6. ใบแจ้งความหรือบันทึกประจำวันจากสถานีตำรวจ กรณีประสบอุบัติเหตุ / อันตรายนก่อนเดินทางไปทำงานต่างประเทศ หรือในต่างประเทศ





7. ใบตรวจโรคของสถานพยาบาลในประเทศและต่างประเทศ (กรณีส่งกลับด้วยโรคต้องห้าม)
8. สำเนาคำฟ้องของศาลยุติธรรมในต่างประเทศและสัญญาว่าจ้างนายความ
9. เอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับเหตุการณ์ (กรณีเกิดความไม่สงบ / ภัยสงคราม / ภัยธรรมชาติ / โรคระบาด)
10. ใบรับรองแพทย์จากสถานพยาบาลในประเทศและต่างประเทศ (กรณีประสบอันตรายจนพิการหรือทุพพลภาพ)
11. สำเนาใบมรณบัตรของสมาชิกกองทุนฯ หลักฐานการเข้ารับการรักษาจากสถานพยาบาล หรือสำเนาบันทึกประจำวัน หนังสือมอบอำนาจจากทายาทโดยธรรมทุกคนที่ได้รับมอบอำนาจ เอกสารแสดงความสัมพันธ์กับผู้ตาย เอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง เช่น หลักฐานการเปลี่ยนชื่อ-สกุล (พิจารณาเอกสารเป็นกรณีๆ ไป กรณีสมาชิกกองทุนฯ เสียชีวิต)

### หมายเหตุ

1. เอกสารทุกฉบับหากไม่ใช่ต้นฉบับ ต้องรับรองสำเนาถูกต้องทุกฉบับ
2. เอกสารที่เป็นภาษาอังกฤษ ต้องแนบฉบับที่เป็นภาษาไทยด้วย



# สิทธิประโยชน์แรงงานไทยในต่างประเทศ

## แชทบอท สิทธิประโยชน์ Chatbot แรงงานไทยในต่างประเทศ



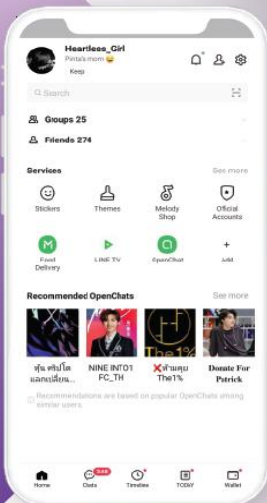
การเพิ่ม  
น้องสิริ  
เป็นเพื่อน



สวัสดีครับ ผมชื่อ **"น้องสิริ"** มีหน้าที่  
ให้บริการข้อมูล **"สิทธิประโยชน์ของ  
แรงงานไทยในต่างประเทศ"**

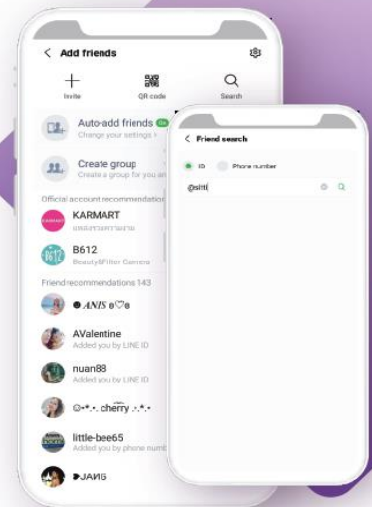
สามารถพูดคุยหรือสอบถามข้อมูลกับผมได้  
โดยเพิ่ม **"น้องสิริ"** เป็นเพื่อน ซึ่งมีวิธีดังนี้

1. เปิดแอปพลิเคชัน **"LINE"**



ไปที่เมนู **"เพิ่มเพื่อน"**  
และเลือกปุ่ม **"ค้นหา"**

2.



3.

เลือก **LINE ID** และพิมพ์คำว่า  
**"@sitti"** และเลือกปุ่ม **"เพิ่มเพื่อน"**

เพียงเท่านี้เพื่อน ๆ ก็จะสามารถพูดคุย  
หรือสอบถามข้อมูลกับน้องสิริได้แล้วครับ

QR Code  
เพิ่มน้องสิริเป็นเพื่อน





# แชทบอท สิทธิประโยชน์ Chatbot แรงงานไทยในต่างประเทศ



## แนะนำ วิธีการใช้งาน เบื้องต้น



1. เมนูสิทธิประโยชน์  
เป็นการให้ข้อมูลสิทธิประโยชน์  
แรงงานไทยในต่างประเทศ  
ซึ่งจะมีข้อมูลของแต่ละประเทศ

2. เมนูดาวน์โหลดคู่มือสิทธิฯ  
เป็นลิงค์ดาวน์โหลดคู่มือ  
สิทธิประโยชน์แรงงานไทย  
ในต่างประเทศ

4. เมนูคำถามที่พบบ่อย  
จะรวบรวมคำถามที่มี  
การถามเข้ามาบ่อย ๆ

3. เมนูข้อมูลข่าวสาร  
เป็นลิงค์สำหรับรับข่าวสาร ข่าวประชาสัมพันธ์  
ที่เกี่ยวกับแรงงานไทยในต่างประเทศ

5. พิมพ์เพื่อสอบถาม  
สามารถพิมพ์ชื่อประเทศหรือ  
พิมพ์ประเภทสิทธิประโยชน์  
ที่เราต้องการ หรือเลือก  
ประเทศจากข้อมูลอัตโนมัติ



QR Code  
เพื่อน้องสิทธิเป็นเพื่อน





## มาตรการเพื่อการส่งเสริมให้แรงงานต่างชาติยังคงทำงานอยู่กับนายจ้างและการจ้างงาน แรงงานต่างชาติที่ถือใบอนุญาตทำงานประเภท Work Permit ในภาคก่อสร้าง งานสร้างและซ่อมบำรุงเรือ และกระบวนการผลิตปิโตรเคมีในประเทศสิงคโปร์



ภาคก่อสร้าง งานสร้างและซ่อมบำรุงเรือ และกระบวนการผลิตปิโตรเคมี (Construction, Marine Shipyard and Process : CMP) ยังคงประสบปัญหาการขาดแคลนแรงงาน เนื่องจากมาตรการปิดพรมแดนจากการแพร่ระบาดของเชื้อโควิด - 19

รัฐบาลสิงคโปร์จะนำมาตรการต่อไปนี้มาใช้ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าภาคส่วนเหล่านี้ยังคงต้องการกำลังแรงงานสำหรับการดำเนินงาน รักษาความสามารถหลักและมีความเข้มแข็งขึ้นจากการแพร่ระบาดของเชื้อโควิด - 19

| ภาคก่อสร้าง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | งานสร้างและซ่อมบำรุงเรือ | กระบวนการผลิตปิโตรเคมี |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| <p><b>เงินค้ำภาษีแรงงานต่างชาติเพิ่มขึ้น</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ตั้งแต่เดือนพฤษภาคม - ธันวาคม 2564 : เงินค้ำภาษีแรงงานต่างชาติในกลุ่ม CMP เพิ่มขึ้นจาก 90 เหรียญสิงคโปร์ต่อเดือน เป็น 250 เหรียญสิงคโปร์ต่อเดือน</li> </ul> <p><b>การต่ออายุผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่จะหมดอายุ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ผู้ถือใบอนุญาตทำงานในกลุ่ม CMP ซึ่งใบอนุญาตทำงานจะหมดอายุระหว่าง 1 กรกฎาคม ถึง 31 ธันวาคม 2564 จะได้รับอนุญาตให้ต่ออายุใบอนุญาตทำงานสูงสุด 2 ปี แม้ว่าจะไม่ตรงตามเกณฑ์การต่ออายุใบอนุญาตทำงานก็ตาม</li> <li>ผู้ถือใบอนุญาตทำงานที่ใกล้ถึงระยะเวลาสูงสุดของการจ้างงาน หรืออายุงานสูงสุด</li> </ul> |                          |                        |
| <p><b>การขยายระยะเวลา In-principle Approvals (IPAs) สำหรับผู้ถือใบอนุญาตทำงานทุกประเภท รวมถึงผู้ถือใบอนุญาตทำงานประเภท Work Permit จากภูมิภาคหรือประเทศที่มีความเสี่ยงสูงต่อ Covid-19</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ตั้งแต่ 1 กรกฎาคม 2564 : ผู้ถือใบอนุญาตทำงานทุกประเภท รวมถึงผู้ถือใบอนุญาตทำงาน WPHs จากภูมิภาคหรือประเทศที่มีความเสี่ยง ซึ่ง IPAs หมดอายุ จะได้รับการต่ออายุโดยอัตโนมัติเป็นเวลา 6 เดือน และหากจำเป็นสามารถขยาย IPAs ออกไปได้สูงสุดไม่เกิน 1 ปี</li> <li>การขยายเวลาดังกล่าวจะช่วยให้นายจ้างที่ได้รับผลกระทบมีเวลาเพียงพอในการนำผู้ถือใบอนุญาตทำงานเข้ามาทำงานได้ตามความต้องการ</li> </ul>                     |                          |                        |

| ภาคก่อสร้าง                                                                                                                                                                                                                                                                                | กระบวนการผลิตปิโตรเคมี |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <p><b>การยกเลิกข้อกำหนดเรื่องระยะเวลาการทำงานของผู้ถือใบอนุญาตทำงานประเภท Work Permit (WPHs) ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2564 - มีนาคม 2565 : มาตรการชั่วคราวในการยกเลิกระยะเวลานับต่ำของข้อกำหนดการจ้างงานสำหรับผู้ถือใบอนุญาตทำงานประเภท Work Permit (WPHs) เพื่อให้มีโควตาการจ้างงาน</b></p> |                        |

| ภาคก่อสร้าง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>โครงการส่งเสริมให้รักษาแรงงานภาคก่อสร้างที่มีประสบการณ์ให้ทำงานต่อในสิงคโปร์</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน 2564 - 28 กุมภาพันธ์ 2565 : หน่วยงาน The Singapore Contractors Association Ltd (SCAL) จะอำนวยความสะดวกในการจับคู่คนงานก่อสร้างที่ถูกเลิกจ้างแต่ประสงค์จะทำงานต่อในสิงคโปร์ กับนายจ้างผ่านหน่วยงาน The SCAL Construction Manpower Exchange</li> </ul> |



ต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรการเพื่อการส่งเสริมให้แรงงานยังคงทำงานอยู่กับสถานประกอบการและการจ้างงานแรงงานที่ถือใบอนุญาตทำงานประเภท Work Permit ในกลุ่ม CMP สามารถไปที่เว็บไซต์ [go.gov.sg/cmpmeasures](https://go.gov.sg/cmpmeasures)

ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์, ข้อมูล ณ วันที่ 17 สิงหาคม 2564 จัดทำโดย สนว.สิงคโปร์

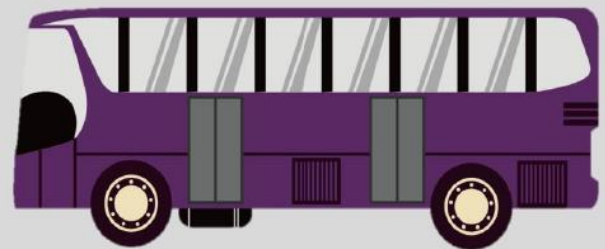
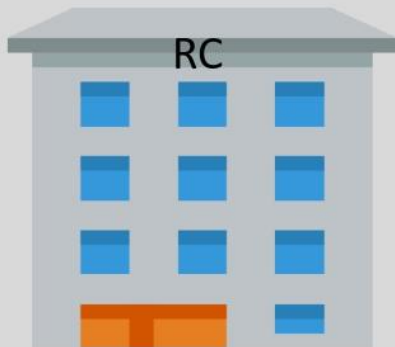
**การปฏิบัติตนขณะทำงาน  
อยู่ในประเทศสิงคโปร์**

ข้อมูล ณ วันที่ 14 กรกฎาคม 2564



ตั้งแต่วันที่ 25 มิถุนายน 2564  
**เข้าสู่ศูนย์นันทนาการ (Recreation Centres :RCs)  
 อย่างปลอดภัย**

ตั้งแต่วันที่ 25 มิถุนายน 2564 : การขอออกมาข้างนอก 1 ครั้ง (1 exit pass) ต่อสัปดาห์  
 เพื่อเข้าสู่ศูนย์นันทนาการ (RCs) ตามวันที่กำหนด



ช่วงเวลาการออกมาข้างนอก แต่ละครั้ง :  
 3 ชั่วโมง + 1 ชั่วโมง สำหรับการเดินทาง

**สิ่งที่คุณจะต้องทำเมื่อต้องไปศูนย์นันทนาการ (RCs)**

ตรวจ swab test ด้วยตนเองที่ศูนย์นันทนาการ (RCs)

ตรวจ swab test ด้วยตนเอง  
 (ขณะนี้ไม่เสียค่าใช้จ่าย)



รอผลตรวจ 30 นาที



ถ้าผลตรวจ  
เป็นลบ

✓ เข้าศูนย์ RC ได้

ถ้าผลตรวจ  
เป็นบวก

✗ ส่งตัวไปตรวจ PCR  
อีกครั้งและจะต้อง  
ถูกกักตัว

หรือ

ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2564, สามารถไปศูนย์ RC ได้ภายใน 2 วัน  
 หลังจากตรวจหาเชื้อโควิด - 19 (RRT)(กรณีผลตรวจเป็นลบ)

ตรวจหาเชื้อ  
โควิด-19 (RRT)  
 (ตามตาราง  
นัดหมาย)



รอผลตรวจ



ส่งคำขอ (exit pass)  
เพื่อไปศูนย์ RC

✓ เข้าศูนย์ RC ได้

ช่วงเวลาระหว่างการตรวจหาเชื้อโควิด-19 (RRT) และการไปศูนย์ RC ใช้เวลาภายใน 2 วัน

ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์

แปลโดย : สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์





## กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ปรับปรุงข้อมูลศูนย์รับ/และเปลี่ยน

### TraceTogether Tokens ที่ศูนย์นันทนาการ (RCs)

สำหรับคนงานจากภาคการก่อสร้าง งานเรือและกระบวนการผลิตปิโตรเคมี (CMP)  
(ยกเว้นคนงานที่อาศัยอยู่ในหอพักแบบ Foreign Employees Dormitories : FEDA)

ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม พ.ศ. 2564 แรงงานต่างชาติในภาคการก่อสร้าง งานเรือและกระบวนการผลิตปิโตรเคมี (CMP) (ไม่รวมคนงานที่อาศัยอยู่ในหอพักแบบ FEDA) จะสามารถรับหรือเปลี่ยน TraceTogether Tokens ได้ที่ Cochrane Recreation Center (RC)

สำหรับช่วง 2 เดือนข้างหน้า ตามรายละเอียดดังนี้

เวลาทำการที่ศูนย์นันทนาการ (RCs)



| เวลาทำการ*                                    | สถานที่     | ที่อยู่                                 |
|-----------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|
| วันเสาร์และวันอาทิตย์<br>8.00 น. ถึง 16.00 น. | Terusan RC  | 1 Jalan Papan Singapore<br>619392       |
| วันเสาร์และวันอาทิตย์<br>8.00 น. ถึง 16.00 น. | Cochrane RC | 100 Sembawang Drive<br>Singapore 756998 |

\*ศูนย์ฯ จะเปิดเฉพาะวันหยุดสุดสัปดาห์ ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์

- สำหรับแรงงานต่างชาติที่อาศัยอยู่ที่หอพักแบบ FEDA จะไม่ได้รับอนุญาตให้รับ TraceTogether Tokens ที่ศูนย์ RCs เหล่านี้ แต่สามารถติดต่อผู้จัดการหอพักเพื่อขอรับ TraceTogether Tokens ได้ ณ ศูนย์ที่เกี่ยวข้องในหอพัก FEDA
- ไม่อนุญาตให้แรงงานต่างชาติไปรับ TraceTogether Tokens ที่ศูนย์ชุมชน



### การขอรับ TraceTogether Tokens ที่ศูนย์ RCs

- แรงงานต่างชาติจะต้องไปที่ศูนย์ RCs ในช่วงเวลาทำการที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น ทั้งนี้ เพื่อป้องกันความแออัดและเพื่อให้แรงงานต่างชาติสามารถรับ TraceTogether Tokens ได้อย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ
- แรงงานต่างชาติที่ไป ณ ศูนย์ RCs จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดในการเข้าศูนย์ RCs เช่น การตรวจหาเชื้อโควิด-19 ทุกๆ 14 วัน (Roster Routine Testing : RRT หรือต้องตรวจหาเชื้อแบบรวดเร็ว (Antigen Rapid Test : ART)
- เพื่อลดความแออัดของการจราจร ห้ามจอดรถไว้ที่ศูนย์ RCs หรือถนนที่เชื่อมต่อกัน กรุณาจอดรถที่จุดจอดรถสาธารณะอื่นในบริเวณใกล้เคียงกับศูนย์ RCs
- หากมีข้อสงสัยเพิ่มเติม โปรดติดต่อกระทรวงแรงงานสิงคโปร์ที่เว็บไซต์ [www.mom.gov.sg/efeedback](http://www.mom.gov.sg/efeedback)

ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์

แปลโดย : สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์

ข้อมูล ณ วันที่ 2 สิงหาคม 2564

## การขอ Exit Pass เพื่อออกจากหอพัก

### การขอ Exit Pass

คนงานที่พักในหอพักต้องยื่นขอ Exit Pass เพื่อออกจากหอพัก เพื่อการพักผ่อนหรือเพื่อวัตถุประสงค์ส่วนตัว ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามของทางการสิงคโปร์ในการควบคุมการแพร่กระจายของเชื้อ COVID-19

บริการนี้ไม่สามารถใช้ได้กับคนงานที่อาศัยอยู่ในแฟลต HDB หรือที่พักอาศัยส่วนตัว เนื่องจากไม่จำเป็นต้องใช้ Exit Pass เพื่อออกจากที่พัก

#### Apply for a DORMITORY EXIT PASS to go out

[Apply for Exit Pass](#)

Workers staying in dormitories must apply for a Dormitory Exit Pass to leave the dormitories for leisure or personal purposes. This is part of Singapore's continuous efforts to control the spread of COVID-19.

This service is not applicable for workers staying in HDB flats or private residential properties, as they do not need an Exit Pass to leave their homes.

#### FAQ ON DORMITORY EXIT PASS

Last updated: 11:00PM, 02 Aug 2021

[View full list of FAQ - includes advisory for employers and dormitory operators](#)

### คำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับ การขอ Exit Pass เพื่อออกจากหอพัก

#### Exit Pass คืออะไร ?

##### Apply for Dormitory Exit Pass

You must have an Exit Pass to go out for leisure or personal purposes if you stay in a dormitory such as:

- PBD, FCD, CTQ, TOLQ, TLQ
- government-arranged housing

If you stay in other housing types (e.g. HDB flat, private residential property), you **DO NOT** need an exit pass.

##### With an EXIT PASS, you can:

- Visit a Recreation Centre (RC) or other places (for workers from selected dormitories) and return to your dormitory within your Exit Pass time slot

##### To apply, you must:

- Reside in a cleared dormitory
- Not be on Quarantine Order (QO) or Stay Home Notice (SHN) or Movement Restriction Order (MRO)

[Proceed to Apply >](#)

แรงงานทุกคนที่อยู่ในหอพักจะต้องยื่นขอ Exit Pass เพื่อออกไปพักผ่อน Exit Pass อนุญาตให้แรงงานเข้าสู่ศูนย์นันทนาการ (Recreation Centre : RC) ได้เท่านั้น แรงงานยังไม่สามารถเข้าสถานที่อื่นได้ ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 25 มิถุนายน 2564 แรงงานจะได้รับอนุญาตให้เข้าสู่ศูนย์ RC ที่กำหนดไว้ในวันหยุดของตนเองหนึ่งครั้งต่อสัปดาห์ตามปฏิทิน แรงงานจะต้องเข้ารับการตรวจแบบ Antigen Rapid Test (ART) ด้วยตนเองเมื่อมาถึง RC และจะได้รับอนุญาตให้เข้าได้เมื่อผล ART เป็นลบ แรงงานสามารถสมัคร Exit Pass ได้ภายใน 7 วันก่อนวันหยุดถัดไปของตนเอง หรือตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม เป็นต้นไป แรงงานจะได้รับอนุญาตให้เข้า RC ที่กำหนดไว้ หากแรงงานผ่านการตรวจหาเชื้อโควิดแบบ swab test แล้ว ภายใต้ Rostered Routine Testing (RRT) ของตนเองภายใน

2 วัน และผลลัพธ์เป็นลบ โดยไม่จำกัดเฉพาะวันพักผ่อน อย่างไรก็ตาม หากเป็นแรงงานที่เคยติดเชื้อและรักษาหายแล้วไม่ต้องผ่าน RRT ก็สามารถเข้า RC ได้



## เงื่อนไขในการรับการอนุมัติ Exit Pass จะต้อง:

1. อยู่ในหอพักปลอดภัย
2. ไม่อยู่ในระหว่างคำสั่งการกักตัว Quarantine Order (QO) หรือ Stay Home Notice (SHN) หรือ Movement Restriction Order (MRO)
3. แรงงานจะต้องออกและกลับเข้าหอพักของตนภายในช่วงเวลาที่กำหนด

**Apply for Dormitory Exit Pass**

You may apply for 1 exit pass each week  
For Recreation Centre (RC)

- You may apply up to 7 days in advance for an exit pass on your rest day

**2) YOUR REST DAY AND EXIT TIME**

Exit Passes remaining  
RC

| This week | Next week |
|-----------|-----------|
| 1         | 1         |

You can visit the RC within 2 days of your RRT-PCR or undergo ART at the RC.  
Please choose one

☐ Nearest RC (RRT-PCR)

☒ Nearest RC (ART)

## ใครที่จะขอ Exit Pass ได้?

หากแรงงานต่างชาติพักในหอพักที่สร้างขึ้นโดยเฉพาะ (Purpose-Built Dormitory : PBD) หอพักที่ดัดแปลงมาจากโรงงาน (Factory-Converted Dormitory : FCD) ที่พักชั่วคราวสำหรับการก่อสร้าง (Construction Temporary Quarter : CTQ) พื้นที่ในเขตใบอนุญาตประกอบอาชีพชั่วคราว (Temporary Occupational License Quarter : TOL) ที่อยู่อาศัยชั่วคราว (Temporary Living Quarter : TLQ) หรือที่อยู่อาศัยที่รัฐบาลจัดไว้ให้สำหรับการเข้าพักที่ได้รับอนุญาตมากกว่า 6 คน แรงงานต่างชาติต้องมี Exit Pass เพื่อออกไปพักผ่อน หากแรงงานต่างชาติพักอาศัยในที่อยู่อาศัยประเภทอื่นๆ เช่น แฟลต HDB ที่อยู่อาศัยส่วนตัว ไม่จำเป็นต้องมี Exit Pass

## แรงงานต่างชาติจะขอ Exit Pass ได้เมื่อไรและดำเนินการอย่างไร?

แรงงานต่างชาติสามารถสมัคร Exit Pass ได้จากแอปพลิเคชัน SGWorkPass แรงงานต่างชาติต้องมี Exit Pass ที่ได้รับอนุมัติก่อนที่จะออกจากหอพักเพื่อการพักผ่อน



แรงงานต่างชาติสามารถสมัคร Exit Pass ได้สูงสุด 1 ครั้ง ในแต่ละสัปดาห์ตามปฏิทินเพื่อเข้าศูนย์นันทนาการ (RC) สำหรับ "ART" Exit Pass คุณสามารถสมัครล่วงหน้าได้ไม่เกินวันล่วงหน้าสำหรับวันหยุดของแรงงานต่างชาติ และรับ ART ด้วยตนเองที่ศูนย์ RC ในวันที่แรงงานต่างชาติไปที่ศูนย์ ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2564 จะสมัครขอ Exit Pass แบบ "RRT-PCR" ได้ หากผลการตรวจโควิดทุก 14 วัน (RRT) ของแรงงานต่างชาติอยู่ในช่วง 2 วันที่ผ่านมาและผลลัพธ์เป็นลบ ซึ่งจะไม่จำกัดเฉพาะวันพักผ่อนของแรงงานต่างชาติ โดยจำกัดจำนวนครั้งการออกสำหรับแต่ละช่วงเวลา

**1) YOUR PARTICULARS**

FIN (on your Work Pass card)

Date of birth (DD-MM-YYYY)

Contact no. (optional)

[< Back](#) [Next >](#)



ผู้จัดการหอพักหรือนายจ้างห้ามไม่ให้ฉันไปที่ศูนย์ RC ได้หรือไม่ แม้ว่าฉันจะมี Exit Pass ที่ถูกต้องแล้ว?

กรณีหอพักของแรงงานต่างชาติไม่ได้อยู่ภายใต้การตรวจสอบผู้ป่วยที่ได้รับการยืนยันว่าติดเชื้อ Covid-19 ผู้จัดการหอพักหรือนายจ้างไม่สามารถห้ามแรงงานต่างชาติไม่ให้ไปที่ศูนย์ RC ได้ ถ้าแรงงานต่างชาติมี Exit Pass ที่ช่วงเวลาที่ขอไว้ยังสามารถใช้ได้

กรณีหอพักของแรงงานต่างชาติอยู่ภายใต้การตรวจสอบผู้ป่วยที่ได้รับการยืนยันว่าติดเชื้อ Covid-19 คุณจะไม่สามารถไปที่ศูนย์ RC ได้ เพื่อเป็นการป้องกันไว้ก่อน คุณสามารถไปที่ศูนย์ RC ได้อีกครั้งเมื่อกระทรวงแรงงานสิงคโปร์สิ้นสุดการดำเนินการตรวจติดตามหอพักของแรงงานต่างชาติที่ได้รับการยืนยันว่ามีผู้ติดเชื้อ Covid-19 แล้ว

การตรวจ Antigen Rapid Test (ART) ด้วยตนเอง คืออะไร และใช้ระยะเวลานานเท่าใด?

คุณสามารถหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจหาเชื้อ COVID -19 แบบ Antigen Rapid Test (ART) ด้วยตัวเอง ได้ที่เว็บไซต์ <https://youtu.be/FH2N9LAKIKg>

การตรวจแบบ ART นั้นจะสะดวกสบายกว่าการตรวจแบบ Rostered Routine Testing (RRT) เนื่องจากอุปกรณ์การตรวจไม่ได้สอดเข้าไปในจมูกของคุณลึกมาก ขั้นตอนตั้งแต่ลงทะเบียนจนถึง

รับทราบผล ART จะใช้เวลาประมาณ 20-30 นาที

ฉันจะเดินทางไปศูนย์ RC ได้อย่างไร?

หากคุณพักในหอพักที่สร้างขึ้นโดยเฉพาะ (PBD) หอพักที่ดัดแปลงจากโรงงาน (FCD) ที่พักชั่วคราวสำหรับการก่อสร้าง (CTQ) ที่ได้รับใบอนุญาตประกอบอาชีพชั่วคราว (TOL) หรือที่อยู่อาศัยชั่วคราว (TLQ) คุณสามารถเดินทางไปยังศูนย์ RC ด้วยตัวเองได้ เช่น จักรยาน รถบรรทุกของบริษัท การขนส่งสาธารณะ หากไม่มีบริการขนส่งสำหรับหอพักหรือโดยนายจ้าง คุณสามารถไปที่ศูนย์ RC ได้เท่านั้น ไม่สามารถไปสถานที่อื่นได้





## ฉันจะดู Exit Pass ของฉันได้จากที่ไหน

หลังจากที่คุณสมัคร Exit Pass คุณสามารถดู Exit Pass ของคุณได้ในแอปพลิเคชัน SGWorkPass คุณจะต้องแสดงต่อเจ้าหน้าที่ดูแลหอพักหรือเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยที่ทางออกหอพัก เพื่อให้คุณสามารถออกไปที่ศูนย์นั้นธนาคาร (RC) ได้

## ฉันจะอย่างไร ในกรณีต่อไปนี้ :

- 1) โทรศัพท์ของฉันไม่มีสัญลักษณ์ที่จะใช้สำหรับ Exit Pass ในแอปพลิเคชัน SGWorkPass ของฉัน หรือ
- 2) ฉันสมัคร Exit Pass แล้ว แต่ขณะนี้ยังไม่เห็น Exit Pass ในแอปพลิเคชัน SGWorkPass ของฉัน

โปรดตรวจสอบว่าคุณและนายจ้างได้ดำเนินการดังต่อไปนี้ เพื่อปรับปรุงข้อมูลที่อยู่ของคุณกับกระทรวงแรงงานสิงคโปร์

- (1) คุณต้องสแกนรหัส QR ในห้องของคุณและ
- (2) นายจ้างของคุณต้องปรับปรุงข้อมูลที่อยู่ของคุณในระบบ OFWAS / EP Online ที่อยู่ทั้งสองระบบต้องตรงกัน เมื่อดำเนินการเสร็จแล้ว โปรดรอ 1 สัปดาห์เพื่อให้ระบบปรับปรุงข้อมูล คุณสามารถเห็น Exit Pass ใน SGWorkPass ของคุณได้

## เมื่อฉันจะออกนอกหอพัก ควรต้องพกพาสิ่งใดติดตัวบ้าง

คุณควรมีสิ่งต่อไปนี้ติดตัวไปด้วยเสมอ :

- ใบอนุญาตทำงาน
- โทรศัพท์มือถือ
- สัญลักษณ์ Exit Pass ในแอปพลิเคชัน SGWorkPass และ TraceTogether โทเค็น



## วันไหนเป็นวันหยุดพักผ่อนของฉัน

คุณสามารถดูวันหยุดพักผ่อนของคุณได้ในแอปพลิเคชัน SGWorkPass หลังจากที่คุณนายจ้างของคุณได้ปรับปรุงข้อมูลของคุณกับกระทรวงแรงงานสิงคโปร์แล้ว กรณีวันหยุดพักผ่อนของคุณไม่แสดงในแอปพลิเคชัน SGWorkPass คุณสามารถสมัคร Exit Pass ในวันใดก็ได้ (ยกเว้นวันอาทิตย์) โดยดูตามช่วงเวลาว่าง แต่เมื่อนายจ้างของคุณปรับปรุงข้อมูลของคุณกับกระทรวงแรงงานสิงคโปร์ในส่วนวันหยุดของคุณแล้ว คุณสามารถออกจากหอพักเพื่อการพักผ่อนหรือเพื่อวัตถุประสงค์ส่วนตัวเมื่อคุณสมัคร Exit Pass



หาก你不ทราบว่าวันหยุดของคุณคือวันไหน คุณควรตรวจสอบกับนายจ้างของคุณ เฉพาะผู้ปฏิบัติงานในภาคการก่อสร้าง การเดินเรือ และภาคกระบวนการผลิต (CMP) เท่านั้นที่จำเป็นต้องมีวันหยุดพัก



นายจ้างเปลี่ยนวันหยุดพักผ่อนของฉัน ฉันจะดำเนินการเปลี่ยนวันที่ใน Exit Pass อย่างไร  
 คุณจะไม่สามารถเปลี่ยน Exit Pass ของคุณได้ และยังสามารถออกจากหอพักได้โดยใช้ Exit Pass  
 คุณยังสามารถสมัคร Exit Pass อีกครั้งสำหรับวันพักผ่อนครั้งต่อไปของคุณ  
 คุณสามารถสมัคร Exit Pass ได้สูงสุด 1 ครั้งในแต่ละสัปดาห์ตามปฏิทินเพื่อเข้าสู่ศูนย์นันทนาการ (RC)

ฉันสมัคร Exit Pass สำเร็จแล้ว ฉันสามารถเปลี่ยนเวลาได้หรือไม่เนื่องจากแผนการเดินทาง  
 ของฉันเปลี่ยนแปลง

ไม่ได้ คุณไม่สามารถเปลี่ยนแปลงช่วงเวลาที่ปรากฏใน Exit Pass เป็นช่วงเวลาอื่นได้

ฉันถือใบอนุญาตประเภท Special Pass ซึ่งไม่สามารถเข้าระบบ SGWorkPass ได้  
 ฉันจะสมัคร Exit Pass ได้อย่างไร

แรงงานที่ถือใบอนุญาตประเภท Special Pass ต้องแจ้งผู้ดูแลหอพักของคุณเพื่อจัดเวลาให้  
 คุณจะยังสามารถไปศูนย์นันทนาการ (RC) ได้ตามเวลาที่กำหนด

ฉันจะอย่างไรถ้าฉันไม่มีสมาร์ทโฟนหรือโทรศัพท์ที่สามารถใช้สมัคร Exit Pass ได้

หากคุณไม่มีสมาร์ทโฟนหรือโทรศัพท์สำหรับดาวน์โหลดและใช้แอปพลิเคชันในโทรศัพท์  
 หรือไม่สามารถเข้าถึงแอปพลิเคชัน SGWorkPass ได้ โปรดแจ้งผู้ดูแลหอพักของคุณ  
 เพื่อกำหนดช่วงเวลาให้

จะเกิดอะไรขึ้นถ้าฉันกลับเข้าหอพักหลังจากเวลาที่ Exit Pass กำหนดไว้

คุณจะได้รับคำเตือนในครั้งแรกที่คุณกลับมาที่หอพักหลังจากเวลาที่ Exit Pass กำหนด  
 หากคุณกลับมาซ้ำอีกครั้ง คุณจะไม่สามารถได้รับอนุญาตให้สมัคร Exit Pass ในสัปดาห์ถัดไป

\*\*\*\*\*

ข้อมูลจากเว็บไซต์สำนักงานเทคโนโลยีของรัฐบาลสิงคโปร์ <https://pass.gowhere.gov.sg/>

ณ วันที่ 2 สิงหาคม 2564

แปลและเรียบเรียงโดย สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์



คำแนะนำเกี่ยวกับ  
การดูแลสุขภาพให้ปลอดภัย  
จากโควิด-19  
และวัคซีนป้องกัน  
โควิด-19



# มาตรการด้านการจัดการที่ปลอดภัย (SMM) และควบคุมการติดเชื้อ การป้องกันและควบคุม (IPC) สำหรับแรงงานต่างชาติในสถานที่ทำงานและหอพัก

## แนวปฏิบัติตามมาตรการ SMM และ IPC

นายจ้างควรเตือนให้คนงานดำเนินการ ดังนี้

### สวมหน้ากากให้ถูกวิธี



- หน้ากากอนามัยควรปิดมิดชิดและปาก
- ใช้หน้ากากอนามัยแบบใช้ครั้งเดียว หรือหน้ากากผ้าแบบใช้ซ้ำที่มีผ้า 2 ชั้น

### รักษาระยะห่าง



- รักษาระยะห่างทุกกิจกรรม 1 เมตร

### หลีกเลี่ยงการรวมกลุ่ม



- ควรแยกกันรับประทานอาหาร
- ห้ามอยู่ปะปนกับแรงงานต่างชาติที่ทำงานในต่างพื้นที่ หรืออาศัยอยู่ต่างหอพัก

### ฝึกสุขอนามัยส่วนบุคคลที่ดี



- ล้างมือด้วยสบู่และน้ำบ่อยๆ
- ใช้เจลทำความสะอาดมือหลังจากสัมผัสกับบริเวณที่มีการสัมผัสสูง เช่น ตู้ ATM ลิฟต์ ลูกบิดประตู ราวจับ/ราวบันได

### พกโทเคน (tokens) ตลอดเวลา



- เมื่อจะเข้าและออกจากสถานที่ต่าง ๆ ให้ใช้ TT Safe entry

### ขอความช่วยเหลือ เมื่อรู้สึกไม่สบาย



- ขอความช่วยเหลือทางการแพทย์ผ่าน telemedicine หรือไปพบแพทย์ที่ศูนย์การแพทย์
- โทร 995 สำหรับเหตุฉุกเฉิน



6224 1797, 6224 9940

สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์

ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ ข้อมูล ณ วันที่ 10 สิงหาคม 2564

จัดทำโดย สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์





## การขอบันทึกประวัติการฉีดวัคซีน ของแรงงานต่างชาติในสิงคโปร์



แรงงานต่างชาติที่ได้รับการฉีดวัคซีนในประเทศต้นทางซึ่งเป็นรายชื่อวัคซีน COVID-19 ที่กระทรวงสาธารณสุขสิงคโปร์ (Ministry of Health's : MOH) อนุมัติไว้แล้ว สามารถขอบันทึกประวัติการฉีดวัคซีนของตนเองในทะเบียนภูมิคุ้มกันแห่งชาติ (National Immunization Registry : NIR) ได้โดยแสดงหลักฐาน ดังนี้

- (1) เอกสารหลักฐานการฉีดวัคซีน (ฉบับภาษาอังกฤษ)
- (2) ผลการตรวจแบบ serology test

ซึ่งผลการตรวจเป็นบวก ณ คลินิกในพื้นที่

\*วัคซีนที่ MOH ให้การรับรองได้แก่ Pfizer-BioNTech/Comirnaty, Moderna และวัคซีนที่อยู่ในรายการที่องค์การอนามัยโลก (WHO) ให้การรับรองให้ใช้กรณีเร่งด่วน เช่น AstraZeneca, Janssen, Sinopharm, Sinovac.



แรงงานต่างชาติจะได้รับการบันทึกประวัติในทะเบียนภูมิคุ้มกันแห่งชาติ (NIR) เมื่อผลการตรวจแบบ serology test เป็นบวก เท่านั้น อาจใช้ระยะเวลา 2 - 3 วัน และสถานะการฉีดวัคซีนจะปรากฏในแอปพลิเคชัน FWMOMCare, Safe@Work และ SGWorkPass เมื่อได้รับทราบผลการตรวจแล้ว



หากผลการตรวจแบบ serology test เป็นลบ การฉีดวัคซีนของแรงงานต่างชาติจะ ไม่ได้รับการบันทึกในทะเบียนภูมิคุ้มกันแห่งชาติ (NIR) และจะถือว่าเป็นแรงงานต่างชาติที่ยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีน



ค่าใช้จ่ายในการตรวจเพื่อการบันทึกประวัติการฉีดวัคซีน COVID-19 ในต่างประเทศ จะถูกกำหนดโดยศูนย์การแพทย์ในพื้นที่หรือผู้ให้บริการด้านสุขภาพเอกชน



กรณีแรงงานต่างชาติมีผลตรวจ serology test เป็นลบนายจ้างสามารถสนับสนุนให้แรงงานต่างชาติได้รับการฉีดวัคซีนป้องกัน COVID - 19 โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

สามารถค้นหาข้อมูลเพิ่มเติม/คำถามที่พบบ่อยได้จากเว็บไซต์ของกระทรวงสาธารณสุขสิงคโปร์  
กรณีมีข้อสงสัยเพิ่มเติม โปรดติดต่อทางเว็บไซต์ [www.mom.gov.sg/efeedback](http://www.mom.gov.sg/efeedback)



6224 1797, 6224 9940



สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์

ที่มา : กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ ข้อมูล ณ วันที่ 18 สิงหาคม 2564

จัดทำโดย สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์



## การตรวจ Atigent Rapid Test ด้วยตนเอง

### คำแนะนำในการทดสอบด้วยตนเอง

สำหรับการทดสอบแอนติเจนอย่างรวดเร็วของวิธีแอบบอต แพนไบโอ



อย่าดำเนินการทดสอบหาก



มีเลือดกำเดาไหลใน  
24 ชั่วโมงที่ผ่านมา



มีการผ่าตัดจมูก  
ในช่วง 4 สัปดาห์ที่  
ผ่านมา



มีอาการบาดเจ็บที่  
ใบหน้าในช่วง 8  
สัปดาห์ที่ผ่านมา

### ขั้นตอนในการทดสอบ

- 1 กรณำทำความสะอาดมือก่อนเริ่มการทดสอบ
- 2 ก่อนเริ่มการทดสอบโปรดนำไม้อัลลีหนึ่งอัน อุปกรณ์ทดสอบหนึ่งชุด ขวดน้ำยาหนึ่งขวดและหลอดสกัดหนึ่งหลอด นำอุปกรณ์ทดสอบออกจากบรรจุภัณฑ์
- 3 ถอดฝาออกจากขวดน้ำยา ถือขวดน้ำยาในแนวตั้ง และเติมด้วยน้ำยาลงในหลอดสกัดจนไหลขึ้นถึงเส้นจของหลอดสกัด
- 4 นำไม้อัลลีออกจากบรรจุภัณฑ์
- 5 สอดไม้อัลลีเข้าไปในรูจมูกในขณะที่ยกเบา ๆ หมุนวนไม้ 5 ครั้ง
- 6 ใช้ไม้อันเดียวกัน ทำซ้ำกับรูจมูกอีกข้างหนึ่ง
- 7 หมุนปลายไม้อัลลีในน้ำยากับผนังของหลอดสกัดอย่างน้อย 5 ครั้ง
- 8 บีบหลอดสกัดรวมกับอัลลีที่ปลายไม้
- 9 หักไม้อัลลีที่จุดหัก แล้วทิ้งไม้อัลลีไว้ในหลอดปิดฝาของหลอดสกัด
- 10 ใช้นิ้วเคาะเบา ๆ ที่ข้าง ๆ ของหลอดเพื่อผสมสารละลาย
- 11 เปิดฝาคัดที่ด้านล่างของหลอดสกัด
- 12 บีบสารละลาย 5 หยดลงในบ่อตัวอย่างบนอุปกรณ์ทดสอบ ปิดฝาคัดเมื่อคุณทำเสร็จแล้ว
- 13 กรณารอ 15 นาทีก่อนตรวจสอบผลอยู่บนดลัน โปรดให้ดลันวางอยู่บนพื้นผิวเรียบตลอดระยะเวลา 15 นาที
- 14 อ่านผลลัพธ์บนดลันทดสอบ หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นทั้งที่ตำแหน่งตัวอักษร "C" และ "T" แสดงว่าผลการทดสอบในเชิงบวก โปรดไปพบแพทย์เพื่อรับการประเมินและการทดสอบเพิ่มเติมเพื่อยืนยัน
- 15 หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นที่ตำแหน่งตัวอักษร "C" เท่านั้น แสดงว่าผลการทดสอบเชิงลบ หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นที่ตำแหน่งตัวอักษร "T" เท่านั้น แสดงว่าการทดสอบไม่ถูกต้อง โปรดทำการทดสอบซ้ำกับชุดทดสอบอื่น
- 16 ทิ้งไม้อัลลี หลอดน้ำยา และดลันทดสอบที่ใช้แล้วทั้งหมดลงในถุงปลอดสารพิษ
- 17 ทำความสะอาดมือหลังการทดสอบ

เชิงบวก



เชิงลบ



ไม่ถูกต้อง



"C" Control Line  
"T" Test Line

# คำแนะนำในการทดสอบด้วยตนเอง

สำหรับการทดสอบแอนติเจนอย่างรวดเร็วของ  
เอสดี ไบโอเซ็นเซอร์



อย่าดำเนินการทดสอบหาก



มีเลือดกำเดาไหลใน  
24 ชั่วโมงที่ผ่านมา



มีการผ่าตัดจมูก  
ในช่วง 4 สัปดาห์ที่  
ผ่านมา



มีอาการบาดเจ็บที่  
ใบหน้าในช่วง 8  
สัปดาห์ที่ผ่านมา

## ขั้นตอนในการทดสอบ

1

กรุณาทำความสะอาดมือก่อนเริ่มการทดสอบ



2

ก่อนเริ่มการทดสอบโปรดนำไม้สำลีหนึ่งอันอุปกรณ์ทดสอบหนึ่งชุดหลอดสกัดน้ำยาหนึ่งหลอดและฝาครอบหัวฉีดหนึ่งอัน นำอุปกรณ์ทดสอบออกจากบรรจุภัณฑ์



3

นำไม้สำลีออกจากบรรจุภัณฑ์



4

สอดไม้สำลีเข้าไปในรูจมูกในขณะที่ยกหน้าเบา ๆ หมุนวนไม้ 4 ครั้งขณะอยู่ในรูจมูก



5

ใช้ไม้อันเดียวกันทำซ้ำกับรูจมูกอีกข้างหนึ่ง



6

แกะฝืนีออกจากหลอดน้ำยาสกัดและสอดไม้สำลีลงในหลอดน้ำยาสกัดเพื่อให้ผสมกัน ขณะบีบหลอดน้ำยาให้คนไม้สำลี 5 ครั้ง



7

บีบหลอดสกัดรวมกับสำลีที่ปลายไม้



8

กดฝาครอบหัวฉีดเข้ากับหลอดให้แน่น



9

ใช้นิ้วเคาะเบา ๆ ที่ข้าง ๆ ของหลอดเพื่อผสมสารละลาย



10

ใส่สารละลาย 4 หยดลงในบ่อตัวอย่างบนตัวทดสอบ



11

กรุณารอ 15 นาทีก่อนตรวจสอบผลอยู่บนตัวทดสอบ โปรดให้ตัวทดสอบวางอยู่บนพื้นผิวเรียบตลอดระยะเวลา 15 นาที



12

อ่านผลลัพธ์บนตัวทดสอบ หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นทั้งที่ตำแหน่งตัวอักษร "C" และ "T" แสดงว่าผลการทดสอบในเชิงบวก โปรดไปพบแพทย์เพื่อรับการประเมินและการทดสอบเพิ่มเติมเพื่อยืนยัน

หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นที่ตำแหน่งตัวอักษร "C" เท่านั้น แสดงว่าผลการทดสอบเชิงลบ

หากคุณเห็นเส้นปรากฏขึ้นที่ตำแหน่งตัวอักษร "T" เท่านั้น แสดงว่าการทดสอบไม่ถูกต้อง โปรดทำการทดสอบซ้ำกับชุดทดสอบอื่น

13

ทั้งไม้สำลี หลอดน้ำยา และตัวทดสอบที่ใช้แล้วทั้งหมดลงในถุงปลอดสารพิษ



14

ทำความสะอาดมือหลังการทดสอบ



เชิงบวก



เชิงลบ



ไม่ถูกต้อง



"C" Control Line

"T" Test Line

# สาระนำรู้เกี่ยวกับโควิด-19





กรมควบคุมโรค  
Department of Disease Control



# คำแนะนำ วิธีสวมหน้ากากผ้า อย่างไรให้ปลอดภัย



แปลและปรับเนื้อหาจาก  
องค์การอนามัยโลก

## วิธีการสวมหน้ากากผ้า



ล้างมือก่อนสวมใส่  
หน้ากากผ้า



ตรวจสอบหน้ากากผ้า  
ว่ามีรอยขาด เปราะเปื้อนหรือไม่



จัดหน้ากากผ้าให้พอดีใบหน้า  
โดยไม่ให้มีช่องว่างด้านข้าง



คลุมปาก จมูก  
และใต้คางพอดี



หลีกเลี่ยงการจับหน้ากากผ้า

# วิธีการถอดหน้ากากผ้า



ล้างมือให้สะอาดด้วยสบู่ และน้ำ  
หรือแอลกอฮอล์เจลทุกครั้ง  
ก่อนถอดหน้ากากผ้า



ถอดหน้ากากผ้า  
ด้วยการถอดสายทั้งสองข้าง  
ออกจากหลังใบหูหรือข้างหลังศีรษะ



ถ้าต้องการใช้ซ้ำ ให้เก็บหน้ากากผ้า  
ที่ใช้แล้วในช่องพลาสติกที่สะอาด  
เปิดปิดได้



เวลานำกลับมาใช้ซ้ำ  
ให้จับที่สายหน้ากากผ้า



หลังใช้งานในแต่ละวันให้ซักหน้ากากผ้าด้วยน้ำสบู่  
หรือผงซักฟอก ไม่ควรซักด้วยน้ำร้อน



# การปฏิบัติตนระหว่างอยู่ในพื้นที่เฝ้าระวัง "โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019"



หมั่นล้างมือให้ถูกวิธี  
ด้วยน้ำ และสบู่



สวมหน้ากากอนามัย แล้วล้างมือทุกครั้ง  
หลังสวมหน้ากาก เมื่ออยู่ร่วมกับผู้อื่น  
ออกจากห้องพัก หรือที่สาธารณะ  
เช่น ห้องโถง ลิฟต์

ไม่ใช่ของใช้ส่วนตัว  
ร่วมกับผู้อื่น เช่น  
แก้วน้ำ อุปกรณ์  
รับประทานอาหาร  
ผ้าเช็ดหน้า อื่นๆ



ทิ้งหน้ากากอนามัย กระดาษชำระ  
ในถังที่เจ้าหน้าที่จัดเตรียมไว้เท่านั้น



สังเกตอาการตนเอง ถ้ามีไข้ ใจ เจ็บคอ  
หายใจหอบเหนื่อย หรือหากรู้สึกไม่สบายตัว  
กังวล ไม่สบายใจ เครียดให้รีบแจ้ง  
เจ้าหน้าที่ที่ดูแลทันที



ปฏิบัติตามคำแนะนำ  
ของเจ้าหน้าที่อย่างเคร่งครัด



## ข้าราชการ และเจ้าหน้าที่ประจำสำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์

### ข้าราชการ



นางสาวกมลวรรณ บุญยีน

อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายแรงงาน)

หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 96674347



นางดัชรี คูหาทอง

ที่ปรึกษา (ฝ่ายแรงงาน)

หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 96161694

### เจ้าหน้าที่ประจำสำนักงาน



นายไพโรจน์ ทรงสวัสดิวงศ์  
ผู้ช่วยดำเนินการด้านการส่งเสริม  
การจ้างงานในต่างประเทศ  
หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 96601107



นางเพ็ญนิภา พลายเพชร  
ล่าม  
หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 91189009



นางลัดดา ปราชญ์ส่งเสริม  
เสมียน  
หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 97906706



นายไกรเลิศ นามนิตย์  
พนักงานขับรถยนต์  
หมายเลขโทรศัพท์ : (+65) 98222306

## หน่วยงาน และสถานที่ติดต่อที่สำคัญในประเทศสิงคโปร์

### สถานเอกอัครราชทูต ณ สิงคโปร์

 สถานที่ตั้ง เลขที่ 370 ถนนออร์ชาร์ด (ORCHARD ROAD) สาธารณรัฐสิงคโปร์ 238870

 โทรศัพท์ติดต่อแผนกวีซ่า : 6737 2644, ต่อ 625, 627, หรือ 665  
ติดต่อแผนกหนังสือเดินทาง : 6737 2158, ต่อ 619, 620 หรือ 664

### สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์

 สถานที่ตั้ง เลขที่ 372 ถนนออร์ชาร์ด (ORCHARD ROAD) สาธารณรัฐสิงคโปร์ 238870

 โทรศัพท์ 6224-1797, 6690-4296, 6224-9795, 6224-9940 โทรสาร 6225-9995  
เวลา 09.00 – 17.00 น.

 กรณีต้องการความช่วยเหลือกรณีเร่งด่วนหลังเวลาทำการ กรุณาติดต่อสายด่วน 96161694

### กระทรวงแรงงานสิงคโปร์ (Ministry of Manpower)

 ที่อยู่ 18 Havelock Road, Singapore 059764 หมายเลขโทรศัพท์ 6438 5122

### หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองสิงคโปร์ (Immigration & Checkpoint Authority)

 ที่อยู่ 10 Kallang Road, Singapore 208718 หมายเลขโทรศัพท์ 6391 6100

### ตำรวจสิงคโปร์ (Singapore Police Force)

 ที่อยู่ New Phoenix Park, 28 Irrawaddy Road, Singapore 329560  
หมายเลขโทรศัพท์ 6353 0000

### หน่วยงานกำกับดูแลการใช้พื้นที่สาธารณะของสิงคโปร์ (Singapore Land Authority)

 ที่อยู่ 55 Newton Road, #12-01 Revenue House Singapore 307987

### หน่วยงานด้านอาคารและการก่อสร้างของสิงคโปร์ (Building and Construction Authority)

 ที่อยู่ 52 Jurong Gateway Road #11-01, Singapore 608550

### สถานพยาบาล Tan Tock Seng Hospital

 ที่อยู่ 11 Jalan Tan Tock Seng, Singapore 308433 หมายเลขโทรศัพท์ 6256 6011

### สถานพยาบาล Golden Mile Clinic

 ที่อยู่ 5001 BEACH ROAD, #02-93, Singapore 199588

### สถานพยาบาล Dr. Janthorn Pakdeethai

 ที่อยู่ Department of University Medicine Cluster National University Hospital (NUH) หมายเลขโทรศัพท์ 67722002 E-Mail: Janthorn@hotmail.com  
หมายเลขโทรศัพท์ 62279918

### สถานพยาบาล Dr. N.K. Virabhak LinkMedical@shenton

 DBS Building Tower 2 6 Shenton Way #21-10 Singapore 068809



## หน่วยงานและสถานที่ติดต่อในประเทศไทย



สำนักประสานความร่วมมือระหว่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงแรงงาน  
ถนนมิตรไมตรี แขวง/เขตดินแดง กรุงเทพฯ  
10400



กองบริหารแรงงานไทยไปต่างประเทศ  
กลุ่มงานกองทุนเพื่อช่วยเหลือคนหางาน  
ไปทำงานในต่างประเทศ กรมการจัดหางาน  
ถนนมิตรไมตรี แขวง/เขตดินแดง กรุงเทพฯ  
10400

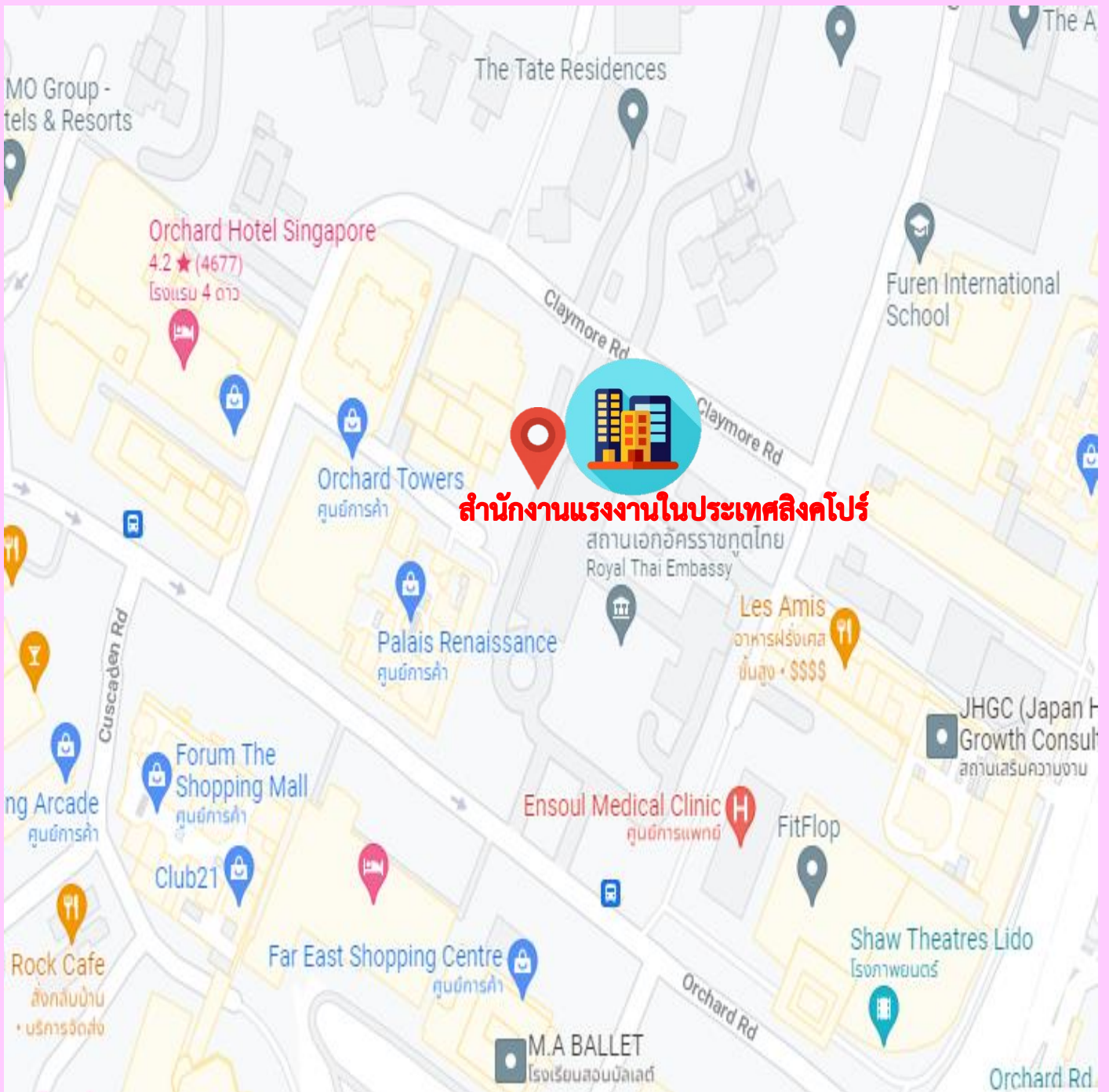


กองทะเบียนจัดหางานกลางและคุ้มครองคนหางาน  
กรมการจัดหางาน  
ถนนมิตรไมตรี แขวง/เขตดินแดง กรุงเทพฯ  
10400



กองคุ้มครองและดูแลผลประโยชน์คนไทยใน  
ต่างประเทศ  
กระทรวงการต่างประเทศ เลขที่ 123  
ถนนแจ้งวัฒนะ เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210  
โทรศัพท์ 0 2575 1047-51

## สำนักงานแรงงานในประเทศสิงคโปร์



สถานที่ตั้ง เลขที่ 372 ถนนออร์ชาร์ด (ORCHARD ROAD)  
สาธารณรัฐสิงคโปร์ 238870

สายรถเมล์ที่ผ่าน สนร.สิงคโปร์ : 105, 106, 143, 167, 171, 77

MRT : สาย NORTH SOUTH LINE ลงที่สถานี : Orchard (NS22)

**\*** สำหรับผู้มาติดต่อขอให้ใช้ประตูฝั่งถนน Claymore

โทรศัพท์ : 6224-1797

โทรสาร : 6225-9995

เวลาทำการ : 09.00 – 17.00 น.

**\***กรณีต้องการความช่วยเหลือกรณีเร่งด่วนหลังเวลาทำการ  
กรุณาติดต่อสายด่วน 96161694



เฟซบุ๊กสนร.สิงคโปร์

<https://www.facebook.com/Laboursingapore/>



เว็บไซต์สนร. สิงคโปร์ : <https://singapore.mol.go.th>

